



EN

SAINT  
-ÉTIENNE  
HORS  
CADRE

# CITY GUIDE

2023/24

**THIS YEAR, WE SHARE OUR BEST TIPS:  
SPORTS ACTIVITIES, OUTDOOR LEISURE  
PURSUITS AND MAJOR SPORTING EVENTS**

**THE GUIDE TO GETTING SMARTLY LOST  
IN SAINT-ÉTIENNE - AND MORE**



# RUGBY WORLD CUP 2023

## WELCOME TO SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE

From 8 September to 28 October 2023



SAINT-ÉTIENNE HORS CADRE

## DESIGN AND CREATIVE WALKS

SAINT-ÉTIENNE IS OVERFLOWING WITH GOOD IDEAS. SAINT-ÉTIENNE HORS CADRE\* IS ONE OF THEM, ONE WHICH INVITES YOU TO THINK OUTSIDE OF THE BOX AND SEE THINGS WITH A FRESH EYE. NEIGHBOURHOODS THAT ARE BEING TRANSFORMED, CULTURAL CURIOSITIES, DESIGN WHEREVER YOU LOOK... HORS CADRE COVERS ALL THE INITIATIVES UNDERTAKEN BY SAINT-ÉTIENNE AND THE SURROUNDING AREA TO REINVENT ITSELF.

THESE BRIGHT, SCATTERSHOT IDEAS, OFTEN A BIT SCATTERBRAINED, PECULIAR EVEN SOMETIMES, BUT ALWAYS FRESH AND NEVER PRECONCEIVED, ARE ALL OVER THE CITY, AND SAINTÉ (THAT'S WHAT THE LOCALS CALL SAINT-ÉTIENNE) INVITES YOU TO COME AND DISCOVER THEM - WHEN AND HOW YOU LIKE.

SO WHAT IF, MORE THAN JUST A NEW WAY OF VISITING THE SAINT-ÉTIENNE AREA, HORS CADRE WAS ACTUALLY AN OPPORTUNITY TO STEP OUTSIDE THE BOX, GET OFF THE BEATEN TRACK AND OPEN YOUR MIND?

\* Saint-Étienne Hors Cadre is a Saint-Étienne Métropole Tourist Office initiative.





# SAINT ÉTIENNE HORS CADRE

# HOW TO USE THIS GUIDE

SETTING OUT OUR STALL (p.6)  
+  
THE COLLECTION - 31 UNMISSABLE THINGS  
TO SEE AND EXPERIENCE (p.10)  
+  
THE CITY TOUR - DISCOVER EVERY LAST  
NOOK AND CRANNY OF SAINT-ÉTIENNE (p.52)  
+  
11 OUTINGS TO GET YOU OFF  
THE BEATEN TRACK (p.58)  
+  
TRENDS, DESIGN, INNOVATION,  
ENCOUNTERS - AND LOTS OF ADVICE  
(to pick and mix from the guide)  
+  
A BRIEF CALENDAR OF THE YEAR'S  
BIG EVENTS (p.85)

=

## CITY GUIDE

THE GUIDE  
TO GETTING  
SMARTLY LOST IN  
SAINT-ÉTIENNE  
AND MORE +

[stephanois-hors-cadre.fr](http://stephanois-hors-cadre.fr)  
your travel buddy with all the best  
local addresses, whatever you feel  
like doing.







**UNTIL  
30 OCTOBER 2023**

At Châteaueux station no doubt about it, you're in the right place: this is Saint-Étienne writ large for 2023.

**STRIKE  
A POSE  
WITH  
SAINT-ÉTIENNE**

© Ville de Saint-Étienne / Jérôme Abou



© Tolerie Forézienne

You wouldn't want to leave without a souvenir of Sainté, would you? Don't miss the selection of locally designed, often quirky options at Saint-Étienne Métropole Tourist Office.

**SOUVENIRS MADE IN  
] SAINT-ÉTIENNE  
HORS CADRE [**



**EXHIBITION  
"ÇA BOUGE EN  
VILLE ! SPORT  
ET ARCHITECTURE  
POUR DEMAIN"\***

**FROM 5 APRIL 2023  
TO 14 JANUARY 2024**

An unlikely mix, sport and architecture? The Le Corbusier Site has some surprises in store with a special exhibition dedicated to both.

**\*Let's move in the city!  
Sport & architecture for tomorrow**

© Stade Le Corbusier / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Yohann Merlevede / FLC / ADAGP



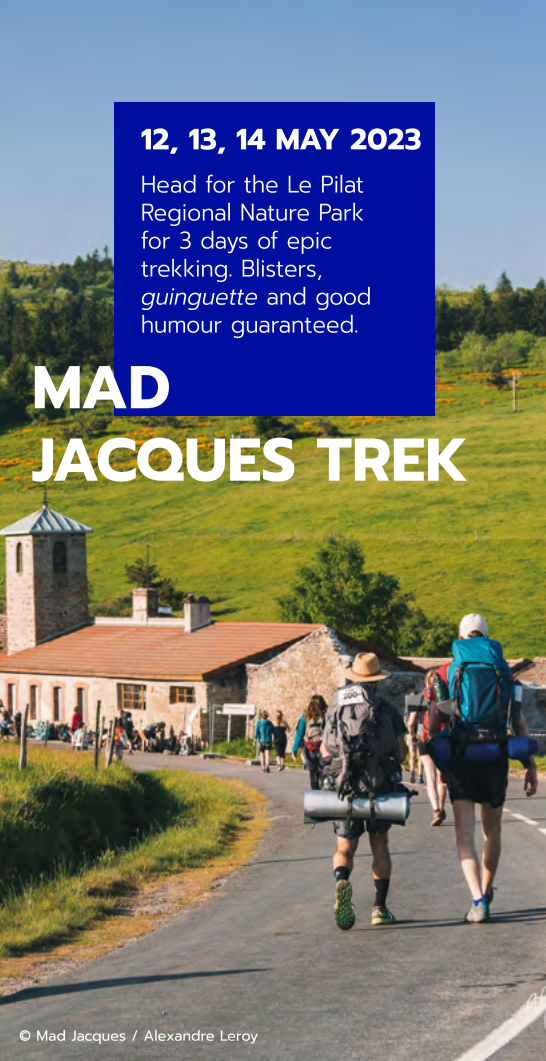
**EXPLORATEUR**

**APRIL 2023**

In 2022, you couldn't miss its canary yellow livery at Novaciéries. It's back in 2023! Head for 9 rue Ventefol.

**THE HORS CADRE  
STORE HAS ARRIVED  
IN SAINT-CHAMOND**

© Le Magasin Hors Cadre - Saint-Chamond / Saint-Étienne Tourisme & Congrès



**12, 13, 14 MAY 2023**

Head for the Le Pilat Regional Nature Park for 3 days of epic trekking. Blisters, *guinguette* and good humour guaranteed.

**MAD  
JACQUES TREK**

© Mad Jacques / Alexandre Leroy



**FROM 19 TO  
21 MAY 2023**

Music, theatre, dance and circus arts take over Saint-Étienne city centre for three days of "Completely Gaga" fun.

**COMPLÈTEMENT  
GAGA**

© Complètement Gaga



**FROM 2 TO  
4 JUNE 2023**

With the SAFIR festival, Roche-la-Molière becomes *the* place to see the best street art.

**ROCHE-LA-MOLIÈRE STREET  
ART FESTIVAL**

© Street Art - Roche-la-Molière / (Œuvre de C215 / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Marie-Line Romeyer



Yes! The Loire Gorges are up there in the Top 20 world tourist destinations for 2023! In the Le Monde media group ranking. I mean, knowing that, how can you resist?

**THE LOIRE  
GORGES IN THE  
TOP 20 MUST-SEE  
SIGHTS FOR 2023**

© Gorges de la Loire / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Vanessa Martin / leblogcashpistache





**FROM 15 TO 18 JUNE 2023**

Spring will soon be here, everything's cool... time to take advantage of the longer days and get out and enjoy the performances at this eco-friendly festival.

**RUE DES ARTISTES IN SAINT-CHAMOND**

© Festival la Rue des Artistes / Sinsemilla / Atout monde 2019 / A. Kong A Siou



**OLYMPIC AND PARALYMPIC DAY**

**23 JUNE 2023**

"Move, learn, discover", what a slogan! A day to get you in the mood for Paris 2024!

© Saint-Étienne Métropole / Jérôme Abou



**ON SUNNY DAYS**

There is always something to do in the Loire Gorges. Whether it's savouring the views or getting active with water sports or other sports.

**LOIRE GORGES**

© Loire Paddle Trophy / Franck Oddoux



**FRANCE-SCOTLAND AT GEOFFROY-GUICHARD STADIUM**

**12 AUGUST 2023**

In August, the rugby will be upon us already: the French team arrives in Sainté for its warm-up match.

© 2011 / Getty Images



**CINÉ SHAMAN\* FESTIVAL**

**FROM 16 TO 27 AUGUST 2023**

Funny name for festival? It started as the name of the film and then it turned into a festival on a farm in Saint-Joseph, up in the Monts du Lyonnais. Great audiovisual creations to enjoy, but so much more too...

\* Booking required

© Festival Ciné Shaman



**SEPTEMBER 2023**

It's the least we could do to welcome the Wallabies. Pitch, grandstands and boxes are all getting a makeover.

**ROGER BAUDRAS STADIUM GETS A FACELIFT**

**ANDRÉZIEUX-BOUTHÉON**

© Stade Roger Baudras / KUBE architecture urbanisme / Ville d'Andrézieux-Bouthéon



**RUGBY WORLD CUP**

**FROM 8 SEPTEMBER TO 28 OCTOBER 2023**

We might have to drop everything, but we'll be there! With all the international fans and the locals, expect a great atmosphere.

© Ville de Saint-Étienne / Jérôme Abou



**LES OREILLES EN POINTE FESTIVAL**

**FROM 9 TO 19 NOVEMBER 2023**

No less than 32 editions showcasing talented performers! This is THE go-to music festival in the Ondaine valley - and the most eco-friendly!

© Festival Les Oreilles en Pointe



**UNTIL SEPTEMBER 2024**

In training for Paris 2024? Easy with the interactive map and endless ideas for activities near where you are.

[www.paris2024.org/en/exploreterredejeux2024](http://www.paris2024.org/en/exploreterredejeux2024)

**# EXPLORE TERRE DE JEUX**

© Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora





# THE COLLECTION - 31 UNMISSABLE THINGS TO SEE AND EXPERIENCE

YOU'LL FIND THE SPIRIT OF SAINT-ÉTIENNE HORS CADRE IN LOADS OF PLACES AND NEIGHBOURHOODS - HERE'S A COLLECTION OF COLOURFUL SITES TO GET YOU STARTED! FROM THE CENTRE OF SAINT-ÉTIENNE TO OUTINGS AROUND THE DISTRICT, THINGS ARE FIZZING AND BUZZING ALL OVER THE PLACE.

**#1  
DESIGN IS GIVEN THE  
FREEDOM OF THE CITÉ**

**#2  
THE BIENNALE  
CELEBRATES SAINTÉ'S  
CREATIVITY**

**#4  
THE MUSÉE D'ART  
PET D'INDUSTRIE  
DESIGN, IT'S LIKE RIDING  
A BIKE, ONCE YOU'VE  
LEARN'T, YOU DON'T  
FORGET**

**#4  
A SQUARELY MODERN  
MUSEUM**

**#5  
AT MR LE CORBUSIER'S**

**#6  
5 MINUTES ON A TEST  
BENCH WITH YOU**

**#7  
COURIOT-  
MUSÉE DE LA MINE:  
THE DIGGING'S FINISHED,  
WE'RE COMING OUT!**

**#8  
THE DEMEURE  
CHAMONCEL,  
WHAT A (HI)STORY...**

**#9  
EXPLORA, LITTLE  
SCIENTISTS WILL  
GROW UP**

**#10  
GRAFFITI HEAVEN**

**#11  
FOOTBALL... AND MORE**

**#12  
CRAZY OPÉRA**

**#13  
THERE'S NO LOSING THE  
THREAD**

**#14  
LA COMÉDIE: SHARING  
THEATRE**

**#15  
LA COMÈTE:  
COME AND SEE  
THE COMETIANS!**

**#16  
LA MANUFACTURE  
A DISTRICTFUL  
OF IDEAS**

**#17  
OPENFACTORY,  
THE FABULOUS FABLAB**

**#18  
HAPPY BUSINESS!**

**#19  
NOTHING QUIET ON  
THE EASTERN FRONT**

**#20  
THE STORE: SAINT-  
ÉTIENNE HORS CADRE  
ALL IN ONE PLACE**

**#21  
LA BRASSERIE  
STÉPHANOISE:  
CHEERS, SAINTÉ!**

**#22  
SAINTÉ AND THE  
CHOCOLATE FACTORY**

**#23  
A CONCENTRATE OF  
SAINT-ÉTIENNE COFFEE**

**#24  
BADOIT: THERE'S JOY  
TO BE HAD IN SAINT  
GALMIER!**

**#25  
THE ADVENTURE OF  
THE TRAIN: STAND  
CLEAR FOR DEPARTURE!**

**#26  
BOUTHÉON,  
A FUN CHÂTEAU**

**#27  
BEFORE AND AFTER  
THE LOIRE GORGES**

**#28  
LE PILAT: WIDE OPEN  
SPACES JUST BEYOND  
THE CITY LIMITS**

**#29  
SAINTE-CROIX-EN-JAREZ:  
TYPICAL AND ATYPICAL**

**#30  
A VALLEY PACKED  
WITH IDEAS**

**#31  
NOVACIÉRIES  
RECONQUERS  
SAINT-CHAMOND!**



# RUGBY WORLD CUP 2023

## From 8 September to 28 October

### THE MATCHES IN SAINT-ÉTIENNE

SATURDAY 9 NOVEMBER  
AT 13.00



Italy Namibia

SUNDAY 17 NOVEMBER  
AT 17.45



Australia Fiji

FRIDAY 22 SEPTEMBER  
AT 17.45



Argentina Samoa

SUNDAY 1 OCTOBER  
AT 17.45



Australia Portugal



### THE RUGBY VILLAGE

With big events, comes the **Rugby Village**! From **8 September**, we'll see you in the **Parc François-Mitterrand** for rugby-inspired fun and fervour.

On the programme: rugby-related activities, big screens to watch the matches, food and refreshment stalls, concerts and much more.



### GETTING AROUND DURING THE WORLD CUP

We've thought of everything! We've set up a "Fan Walk" to make it easier to get around on foot! The best routes to the stadium, the Rugby Village, the camper van site or the Fan Embassies (advice and information points)



### E-SPORT IN SAINT-ÉTIENNE

We're also playing the e-sport card at the Rugby Village. There will be a **tournament with several video games, a real show on stage and on screen**. And if you're interested, you'll even be able to try your hand at this new sport in a dedicated space!

Don't miss all other the events and activities - there is something for everyone.



### CITY SIGN AT THE STATION

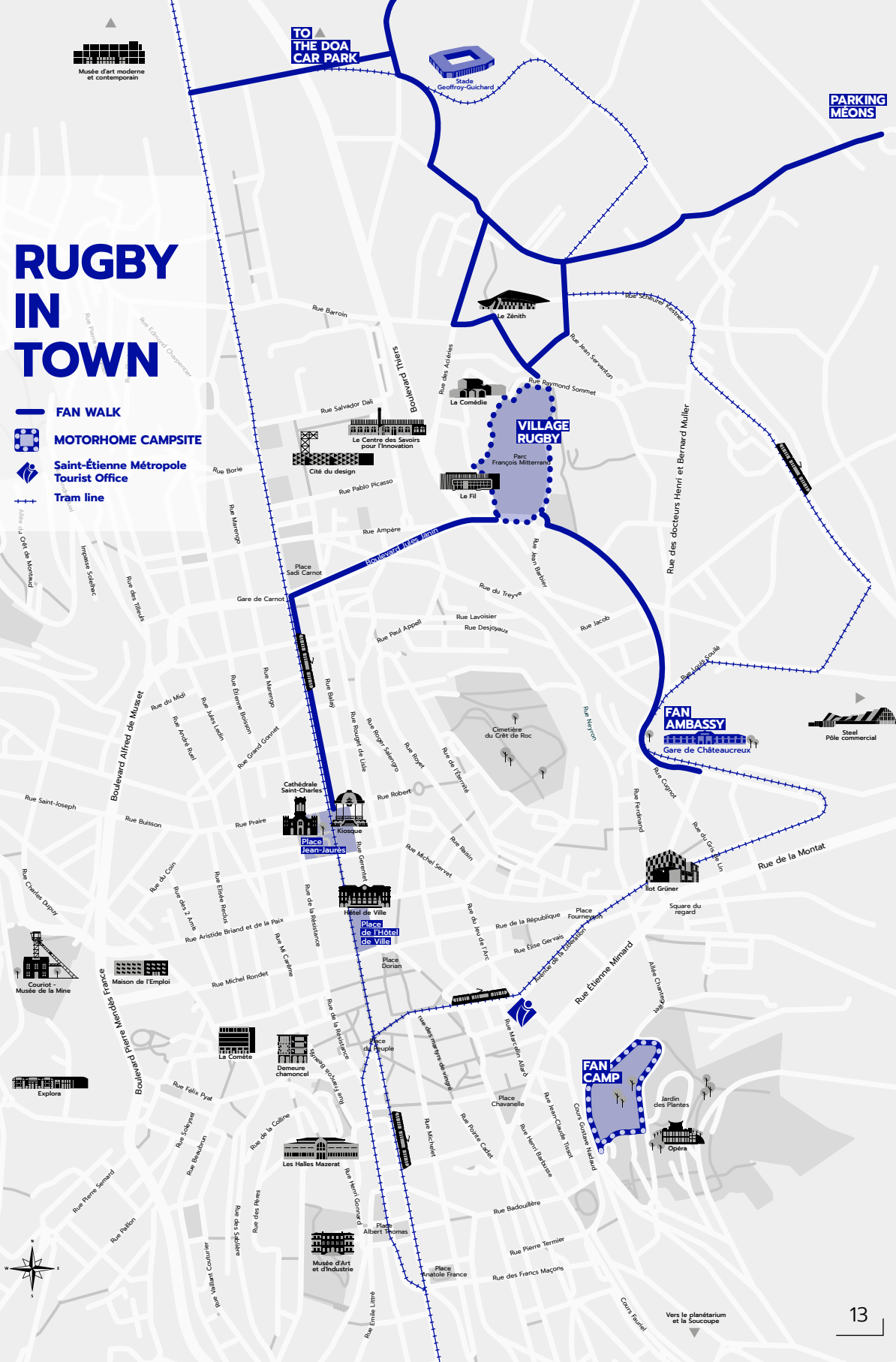
Strike a pose on **Châteaureux station forecourt**! In front of our big "Saint-Étienne" sign installed to mark Saint-Étienne's hosting of the 10th edition of the Rugby World Cup.  
**#RWC2023**

SÉM

SAINT-ÉTIENNE  
la métropole

## RUGBY IN TOWN

- FAN WALK
- MOTORHOME CAMPSITE
- Saint-Étienne Métropole Tourist Office
- Tram line



### TERRAIN DE VOS ÉMOTIONS

All the thrills off the pitch: things get moving in Saint-Étienne! Saint-Étienne Métropole has been hosting major sports event for over 20 years and it now invites us to convey its values and identity through the "Terrain de vos émotions" initiative.



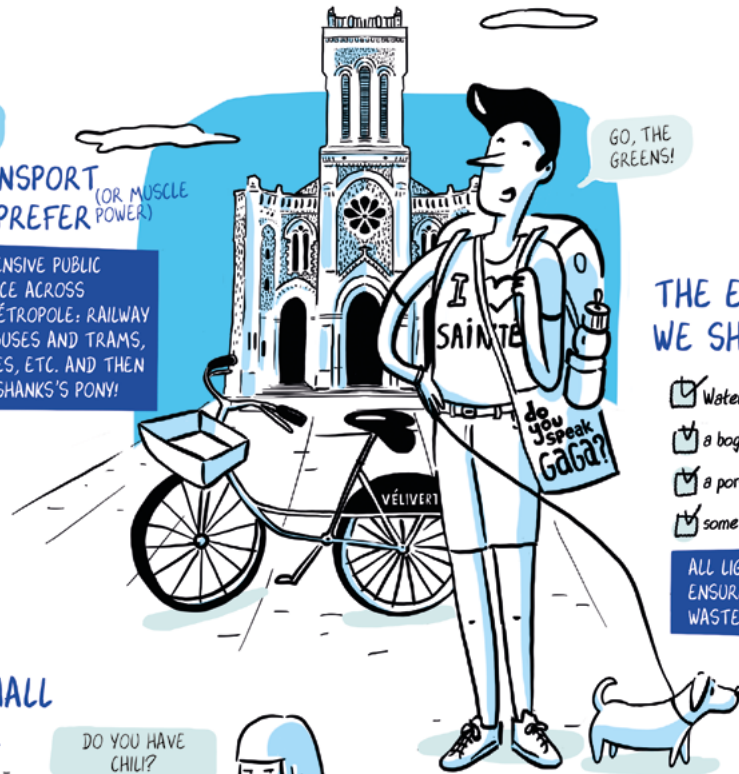
# THE 4 COMMANDMENTS OF GREEN TOURISM IN SAINT-ÉTIENNE!

TO MINIMISE OUR CARBON FOOTPRINT

1

## PUBLIC TRANSPORT WE SHALL PREFER

(OR MUSCLE POWER)  
THERE IS AN EXTENSIVE PUBLIC TRANSPORT SERVICE ACROSS SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE: RAILWAY STATIONS, STAS BUSES AND TRAMS, SELF-SERVICE BIKES, ETC. AND THEN THERE'S ALWAYS SHANKS'S PONY!



2

## THE ENVIRONMENT WE SHALL RESPECT

- ☒ Water bottle
- ☒ a bage (a roomy bag)
- ☒ a portable ashtray
- ☒ some dog waste bags

ALL LIGHTWEIGHT WAYS TO ENSURE YOU LEAVE "ZERO WASTE" BEHIND.

3

## LOCAL WE SHALL CONSUME



WHAT COULD BE BETTER THAN ENJOYING LUNCH IN A RESTAURANT SERVING LOCAL PRODUCE? SEE ALL THE ADDRESSES SERVING LOCAL FOOD ON SAINT-ÉTIENNE-HORS-CADRE.FR.

WE SAID A SMALL SOUVENIR...

4

## SOUVENIRS OF SAINT-ÉTIENNE WE SHALL TAKE HOME

FOR A FOODIE SOUVENIR (TAKES UP LESS SPACE IN YOUR SUITCASE) HEAD TO THE HALLES MAZERAT-BILTOKI INDOOR MARKET OR PARTNER GROCERIES TO FIND LOCAL PRODUCTS.

ORGANIC, RECYCLED, SECOND HAND, HOME-MADE, ORIGINAL, UNIQUE... YOU CAN'T SAY OUR LOCAL CREATORS AND PRODUCERS ARE SHORT ON IMAGINATION! AND DON'T FORGET THE SAINT-ÉTIENNE HORS CADRE STORE FOR THE SOUVENIR YOU ALWAYS WANTED.

# HERE, GREEN IS MUCH MORE THAN A COLOUR, IT IS A WAY OF LIFE

The only French  
UNESCO Creative  
City of Design

The world's 18<sup>th</sup> best place to visit  
(according to LE MONDE 2023)

First French city to offer  
a 100% e-bikes rental fleet

UNESCO Inclusive  
and sustainable City



[saint-etienne-metropole.fr](http://saint-etienne-metropole.fr)

**SÉM**  
SAINT-ÉTIENNE  
la métropole



# #1

## DESIGN IS GIVEN THE FREEDOM OF THE CITÉ

© La Cité du design / Place de la Manufacture d'Armes / Saint-Etienne Tourisme & Congrès / Valentin Tissot - Frenchexploreur

### From Manufacture d'Armes de Saint-Étienne to Cité du design...

Two centuries and a few good ideas later, the Manufacture Royale has regenerated as the Cité du design, where businesses and students at Saint-Étienne Higher School of Art and Design (ESASDSE, for short) rub shoulders. Horizontal, transparent, the La Platine building is conspicuous if nothing else. This odd box with its skin of scales covers a light-filled indoor street leading to exhibition rooms, workshop bubbles and a book and gift shop. La Platine is also home to the materials library, a library and an auditorium. Metal and glass meet stone and brick, as vestiges of the old Manufacture blend with modern construction. La Platine stretches out lengthways, while the Tour Observatoire stands proud and 31 metres tall, reaching for the sky and offering an unforgettable 360° view over the city and the surrounding hills. Out with the industrial wasteland, in with the new, the creative and the innovative: everything becomes possible with design!

INCLUDED IN THE CITY CARD



All the info on how to get there plus all the latest exhibitions to see at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*If you are coming to the Cité du design with children, don't miss the Cabane du design. It's just opposite La Platine, and it's the BEST place to have some fun as a family. It's a space with fun workshops - free, no booking required - for children aged 5 and over, where they can be junior designers: creating things, trying them out, doing-undoing-redoing, setting challenges... Everything they need to learn what design is all about while having lots of fun!*



**Cité du design**  
Temporary exhibitions  
Gift and bookshop  
Cabane du design  
3 rue Javelin Pagnon  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 49 74 70  
[www.citedudesign.com](http://www.citedudesign.com)

### Do we still need to introduce it?

Every two years (sometimes 3 when there's a good reason, such as a nasty epidemic that comes and upsets our plans), Saint-Étienne hosts the Biennale Internationale Design. An unmissable event on the design calendar, the one you know you absolutely have to experience! You'll cancel, postpone, drop anything, but you'll be there. A global reference in the world of design and creativity, the Biennale is Saint-Étienne as you have never seen it before. Designers, companies, artists and the curious pour in from all over the world to transform the city into a giant laboratory. Because you don't just come to admire, you come to think as well. You come to think about how design can help us to work better or come closer to other people, for example. Strange objects, different forms of artistic expression and points of view... it's amazing the good things design brings to the world.

SEE YOU IN 2025  
FOR THE 13<sup>TH</sup> BIENNALE  
INTERNATIONALE DESIGN  
SAINT-ÉTIENNE.



*In 2025, design will have its own gallery in the city, the only one of its kind in France as the Galerie Nationale du Design opens its doors in the Cité du design. It will contain works from major national collections, and we have to say, we're impatient to see what it will be like.*

# #2

## THE BIENNALE CELEBRATES SAINTÉ'S CREATIVITY

© Biennale Internationale Design Saint-Étienne 2022 - "Bifurcations, choisir l'essentiel" / Florian\_Storyteller



## Arms, ribbons and bikes

Put like that, it's hard to see the connection, which is fair enough. Come and visit the Musée d'Art et d'Industrie and you'll soon get it. When we say design is everywhere in Saint-Étienne, it's also because it's in the city's DNA. Saint-Étienne has always invented things. Firearms you probably know about, but also weaving looms, textiles and bikes. Yes, it was right here that the very first French bicycle was invented. So head down in the handlebars, and three collections later, you'll know all there is to know about Sainté. Or at least the links between its industrial past and its ambitions for the future will no longer hold any secrets for you.

INCLUDED IN THE CITY CARD



All the info on how to get there plus all the latest exhibitions to see at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*There's lots going on with a full programme of events at the museum! Mystery tours, flash tours, theatre, film shows, all kinds of workshops - take your pick! From age 4, for kids, for adults, for both together, there's literally something for everyone to try.*



**Musée d'Art et d'Industrie**  
2 place Louis Comte  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 49 73 00  
[www.mai.saint-etienne.fr](http://www.mai.saint-etienne.fr)

# #4

## A SQUARELY MODERN MUSEUM



© MAMC+ / Marc Camille Chaimowicz / Vue de l'exposition Zig Zag and Many Ribbons / A. Mole

# #3

## THE MUSÉE D'ART ET D'INDUSTRIE: DESIGN, IT'S LIKE RIDING A BIKE, ONCE YOU'VE LEARNT, YOU DON'T FORGET



© Musée d'Art et d'Industrie / Delphine Ciavaldini "Ruban" / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Matchwithart influenceuse

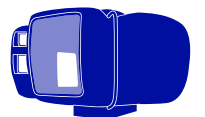
**After the Pompidou Centre, it's in Saint-Étienne that you will find one of the largest collections of contemporary art in France (20,000 works is something to write home about!)**

A museum like this one deserves a bit of pampering! As it happens, in 2023, the MAMC+ is getting a makeover. It's done a great job for the last 35 years, valiantly hosting hundreds of exhibitions, thousands of picture hooks and display walls, not to mention over two million visitors. So now it's time for some well-earned rejuvenation treatment - it will be closed from 11 April. But not to worry, it will be reopening in spring 2024, and the staff have thought of everything, so in the meantime, there will be an exhibition of items from the museum's design collections at the Cité de design from June 2023 to January 2024. So put the reopening of the MAMC+ in your diary now. And a little bird has told us that a treasure long hidden from the public will be making its entrance...

INCLUDED IN THE CITY CARD  
FROM THE REOPENING IN 2024.



*A sculpture? A house? A flying saucer? The "Bulle six coques" (six-shell bubble) is a very special piece from the MAMC+ design collection, an iconic sixties housing structure which leaves no-one indifferent... It's looking dapper after restoration, and you are invited to come and take a peep inside at the Cité du design.*



**Musée d'art moderne et contemporain de Saint-Étienne Métropole**  
Rue Fernand Léger  
42270 Saint-Priest-en-Jarez  
Tel.: +33 (0)4 77 79 52 41  
[www.mamc.saint-etienne.fr](http://www.mamc.saint-etienne.fr)



## A town within a town, now there's a good idea.

That was the idea of Le Corbusier, the visionary who needs no introduction. A stone's throw from Saint-Étienne, the Firminy-Vert site delights both connoisseurs and the curious: a multi-coloured Housing Unit, a rather odd, cone-shaped church, a concave Cultural Centre, a stadium in the form of an amphitheatre and a swimming pool. You wanted Le Corbusier? Well, here you have it, lots of it. It's great to look at and on top of that, there are some cracking anecdotes. Did you know that this site was his second largest complex in the world? And that the windows of the Maison de la Culture were musical windows? And guess which constellation appears in the concrete of Saint-Pierre's church? Anyway, the best thing is to go there, see for yourself and get a little lesson in creativity.

### INCLUDED IN THE CITY CARD



All the info on how to get there plus all the latest exhibitions to see at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



**"Things are moving in town! Sport and architecture for tomorrow".**

*From 5 April 2023 to 14 January 2024, learn all there is to know about sport architecture...*

*We know sport is important to stay fit. Le Corbusier knew that too, and he made it an integral part of his architectural vision. This exhibition is a chance to discover and experiment with sport in the city and see how it ties with in with architecture for the future. Don't forget to come in trainers!*



### Site Le Corbusier

Boulevard périphérique du Stade

42700 Firminy

Tel.: +33 (0)4 77 61 08 72

[www.sitelecorbusier.com](http://www.sitelecorbusier.com)

# #6

## 5 MINUTES ON A TEST BENCH WITH YOU



© Biennale Internationale Design Saint-Étienne 2022 / "En route pour l'aventure"  
Conception Pro Urba Charlotte Debrenne - Dorothée Noirbent / Photo Yanis Ourabah

## Welcome to recreational design's laboratory city...

Designers imagine, we test - in real life in Saint-Étienne. Original objects designed by local designers and companies are dotted all over town. See the "Éclosia" on Place Fourneyron, the "Cubes Gigogne" (nesting cubes) on Place Chavanelle, the "LLPGM" otherwise known as the "smallest terraces in the world" in front of La Comète. Oh and don't miss the latest arrival: "En route pour l'aventure..." on Square Schoelcher. An intriguing one... The cityscape is becoming a new playground and a place for walkers, with designer creations nestled everywhere. Here are just 2 or 3 to give you a flavour of things: a series of little yellow seats dotted along the boulevard opposite the station, a belvedere walk sweetly named the "Garden of Possibilities, a walk along the edge of the earth", and also cool shops that play the design game and challenge each other in a competition... That's what design is all about in Saint-Étienne - it's innovative, creative, full of surprises and it brings people together!

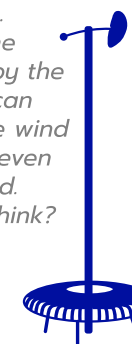
All the info on how to get there at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



**Have you seen the Girouette on Place Jean-Jaurès?**

*A girouette is a weather vane, and here it's combined with a bench and a compass rose.*

*When you look at the direction indicated by the weather vane, you can see the direction the wind is coming from and even the name of the wind. Original, don't you think?*



# #5

## AT MR LE CORBUSIER'S



© Site Le Corbusier / Piscine André Wogenscky (Mandatory swimming cap) / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora



# GET YOUR HAND IN



## GARAGE404 ROBOTICS WORKSHOP

© Atelier robotique Garage404

In the Tarentaize neighbourhood of Saint-Étienne, Garage404 is a company that offers a new educational activity to get the brain cogs whirring: robotics workshops for children.

Not only can they make their robot with little bricks, but above all they can learn to code. Emulation inspiring!

8 rue Tarentaize - 42000 Saint-Étienne  
[www.garage404.com](http://www.garage404.com)



## DOBRY LAB DIY WORKSHOP

Watchwords: handmade, beautiful, local. A poetic place with the type of sparky graphic look we particularly favour round here, with a creative café, a shop selling decorative objects and accessories made in the workshop in the veranda. As for the workshops, there's plenty of choice: linocut printing, nature printing, bookbinding, writing, and lots more. It's not for nothing that it was one of the winners in the 2022 Commerce Design competition!

52 rue Charles de Gaulle - 42000 Saint-Étienne  
[www.dobrylab.net](http://www.dobrylab.net)



## OENOLOGY WORKSHOPS MARCON WINE BAR AND CELLAR

© Cave et bar à vin Marcon / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Audrey Pessellon

You're probably familiar with a wine cellar and Michelin-starred restaurant of the same name? Not surprising since this new bar perfectly in tune with the Saint-Étienne lifestyle (over in Méons) belongs to the same family as the one in Haute-Loire!

The wine cellar and the wine bar are one and the same. Here you can taste local produce with your aperitif, surrounded by 800 different wines (from 200 selected estates), all in a truly special atmosphere. The workshops are special too: wine and cheese, Grands Cru wines, Volcanic Loire... An experience to enjoy in good company, the workshops are open to novices as well as more-experienced palates. All in moderation of course.

Allée Amilcare Cipriani - 42000 Saint-Étienne  
[www.vinsmarcon-st-etienne.com](http://www.vinsmarcon-st-etienne.com)



## ÉCHO-LIEU NATURE WORKSHOPS

Forget the frenetic pace of everyday life and press pause... that's the Écho-lieu effect. Spend a night in a gypsy caravan in the middle of a field, rent an electric mountain bike and feast your eyes on the scenery in the Le Pilat Regional Nature Park... and then, why not try some of the workshops offering a chance to get closer to nature: permaculture gardening, low-tech garden-to-plate cooking, butter and jam making, zero waste and decoration with plants.

489 route des Frênes  
42740 La Terrasse-sur-Dorlay  
[www.lecho-lieu.fr](http://www.lecho-lieu.fr)

# #7

## COURIOT - MUSÉE DE LA MINE: THE DIGGING'S FINISHED WE'RE COMING OUT!



© Couriot - Musée de la Mine / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Vanessa Martin / leblogcashpistache

### If you think mining is something to do with big data, it is time to have a day out at the Puits Couriot.

Before it was here that miners went underground to dig coal. The site is now a listed Historic Monument and there's more fun to be had than in the old days. The museum tells the story of the Saint-Étienne's adventure with coal. The museum pitches you right into the history of the mine with its display rooms and even offers a short trip underground. It's like being there for real, it shakes you up in every sense of the word. Outside, though, change of atmosphere. When summer comes, it's time to open the *ginguette*. It gets off to a gentle start with a game of petanque and a local beer, then everyone takes to a deckchair to watch the concerts and other entertainments. Just opposite, all this agitation does not stop the slag heaps from continuing to slowly consume themselves.

### INCLUDED IN THE CITY CARD

All the info on how to get there plus all the latest exhibitions to see at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



When you come to Sainté, don't forget your "gandot"! Ah, you don't know what we're talking about... In the Saint-Étienne lingo, "gaga", a "gandot" is a mess tin that the miners used to take their lunch to work. And these days, the word is still used for any lunch box used to take your own food with you.



**Couriot - Musée de la Mine**  
3 boulevard Maréchal Franchet d'Esperey  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 43 83 23  
[www.musee-mine.saint-etienne.fr](http://www.musee-mine.saint-etienne.fr)





## To see Sainté's origins, no need for the Tardis (sorry Doctor!).

In the oldest part of Sainté there's a little treasure, not far from the impressive Grand'Église. This is the Demeure Chamoncel, Maison du Patrimoine et des Lettres (the name says it all: the "house of heritage and letters"). Half-timbering, mullioned windows, stone carvings: you get the picture, the original photogenic building! Of course this 16th century house, which belonged to a brilliant merchant, named - you guessed it - Chamoncel, is a listed Historic Monument. Inside, it's the ultimate time-travel experience: vaulted passages, spiral staircases... It's almost like you were there, and in fact you do get to meet some characters from the time, who have some stories to tell about Sainté (with the help of some augmented reality). A trip back in time focused on literary works. There are even story-telling sessions and workshops to complete the experience. Our tip? Visit with a Ville d'Art & d'Histoire guide to discover all the building's secrets.

All the info on how to get there at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*Who would think that the building was on the point of falling down in the 1990s? Quite a turnaround then, since now it's receiving visitors!*

*Walls, doors, window frames, beams... everything has been restored to preserve the spirit of the 16<sup>th</sup> century architecture.*

*And that's precisely why the restoration was honoured with a Departmental prize at the end of 2022, the "Ruban du Patrimoine" (Heritage Ribbon) awarded by the French Building Federation, the FFB. Refreshing!*



**Demeure Chamoncel,  
Maison du Patrimoine  
et des Lettres**

Place Boivin  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 48 76 27  
[www.saint-etienne.fr/culture/maison-patrimoine-lettres](http://www.saint-etienne.fr/culture/maison-patrimoine-lettres)

# #9

## EXPLORA, LITTLE SCIENTISTS WILL GROW UP



© Explora / Pierre Grasset / La Rotonde

## Interested in a Do-It-Yourself science experience? Head for Explora.

No boring science lessons here, just experiments for budding scientists of all ages: observe, think of something to try, then try it! Don't expect perfect results: it's by making mistakes in the lab that you gain experience. Do it the way engineers do! And in fact it's La Rotonde, the Cultural, Scientific, Technical and Industrial Centre at the École des Mines engineering school in Saint-Étienne that is behind this educational lab. Whether your aim is to launch a rocket, make a light card, programme a space root, design an electronic instrument, like Einstein, we use recovered materials and our creative intelligence.

All the info on how to get there  
and the programme of workshops at  
[saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*The garden next door to Explora is no ordinary garden. Four plots make up the "Research Garden". Intriguing...*

*Designed and monitored by researchers and students from Saint-Étienne, these are plots that are used to study the role plants can play in decontaminating polluted soil and how insect pollinators frequent different plants.*

*That's how we are in Sainté, business mixed with pleasure whenever possible!*



**Explora**  
8-10 rue Calixte Plotton  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 42 02 78  
[www.explora.saint-etienne.fr](http://www.explora.saint-etienne.fr)

# #8



## THE DEMEURE CHAMONCEL, WHAT A (HI)STORY...

© Demeure Chamoncel / Maison du patrimoine et des lettres / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Vanessa Martin / leblogcashpistache



**If you're interested in graffiti art, you should have a wander around Sainté, Roche-la-Molière and Saint-Chamond.**

Thanks to the region's industrial past, local graffiti artists and co. have plenty of scope to express themselves. When it's not an abandoned factory providing them with a canvas, it's a local festival, the SAFIR in Roche-la-Molière. Sometimes, the city actually provides the wall. The M.U.R. Saint-Étienne is a giant art wall installed right in the street (rue du Frère Maras, to be precise), which invites a different guest artist to fill the space every month. That's how we are in Saint-Étienne, we like big art. Very big even. Ella & Pitr, does that ring a bell? Their giant works, often ephemeral and anamorphic, can only be admired if you stand well back. You see, more locals inviting you to change your point of view...

\*Street Art Festival in Roche-la-Molière

**All the info on how to get there at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)**



*At some 15 metres high, you can hardly miss it! What exactly are we talking about? The face of a woman lost in thought painted on the wall of the Hotel Kyriad in Rue de la Montat. Another beautiful work by the artist Viza. Like this woman who invites us to look afresh at this fast changing part of the city, take the time to look around and appreciate what you see.*

# #11

## FOOTBALL... AND MORE



© Vue du stade Geoffroy-Guichard / Charles Perrier / ASSE



© Musée des Verts / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Aurélie Sanchez

# #10



## GRAFFITI HEAVEN

© Le M.U.R. / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora

**Even if you don't like football, you will have heard of it. Everybody knows the ASSE, the mythical Saint-Étienne football club.**

The Greens had their own museum before everyone else. And not long ago they even opened a brasserie inside the stadium! Panoramic view of the pitch, modern decoration, the perfect setting to enjoy the cuisine rooted in local values. In short, the Cauldron, Aimé Jacquet, Platini ... we all know them. But the ASSE is like the city of Saint-Étienne: out of the ordinary, creative and innovative. And not everybody knows that. One of the old logos that was originally designed in the 60s by a Fine Arts student, an interplanetary hit pop song sung by a former player - "Je te survivrai, d'un amour vivant..." - an immersive display with half-sphere projection to relive a game as if you were there, 2,600 m² of solar panels on the stadium roof... So, as the chant goes, "Who's the best? The Greens, of course".

**All the info on how to get there plus all the latest exhibitions to see at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)**

**INCLUDED IN THE CITY CARD**



*The ASSE is also committed to helping the local community, which it does through its association, ASSE Cœur Vert. The values it focuses on are health, citizenship, sport for all and the environment. One of its good ideas was to set up a wheelchair football section, ASSE Cœur-Vert Aésio, in 2016, and the team now plays in division 1. The pride the players feel when they slip on that jersey spurs them on, and they give 200% to defend their team's colours.*



**Geoffroy-Guichard stadium**  
14 rue Paul et Pierre Guichard  
42028 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 92 31 80  
[www.museedesverts.fr](http://www.museedesverts.fr)





## A conical hat, an acute accent, a smile...

People often compare it to a temple, but if you think the roof of the Opéra de Saint-Étienne looks like a boat, no problem. The people of Saint-Étienne have imagination - they won't mind. Each season the curtain rises on over 150 performances of opera (its speciality), music or dance. How many opera houses that produce their own shows, sets and costumes do you know? Perched on one of Saint-Étienne's seven hills, the Opéra does not look down on anyone. On the contrary, it likes to share its enthusiasm. It organises activities for children and musicology conferences with the University of Saint-Étienne. So line up in twos, it's show time!



All the info on how to get there and what's on the programme at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*With your ticket to the opera, you can also attend the "propos d'avant spectacle" or pre-show talks, where you can meet the musicologists, choreographers, conductors and performers, and share some time talking about the works performed. No less!*



**Opéra de Saint-Étienne**  
Jardin des plantes  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 47 83 40  
[www.opera.saint-etienne.fr](http://www.opera.saint-etienne.fr)

## As a music lover, you are sure to have heard of Le Fil (= The thread).

The concert hall dedicated to modern music, in the Plaine-Achille district. But that's not all. As you are also observant, you will be aware that Saint-Étienne has not contented itself with turning this building into just a concert hall. Bingo, Le Fil is not just a hall that seats 1,500 and puts on 110 events every year, with superb acoustics and a bar-club with a terrace, but it also has three rehearsal and recording studios. A unique, smart place to listen to and make music. Obviously, Saint-Étienne has paid great attention to the packaging. Every aspect of the architecture is a tribute to Saint-Étienne design: the metallic exterior, the looms, and the front of the bar that looks like a red ribbon. Come on, show a bit of imagination!

All the info on how to get there and what's on the programme at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*Le Fil is behind an inspiring project called "Baratin", which encourages access to the arts for all and gives local people a space to express themselves and be heard. One of the activities it organises is a public speaking competition where participants of all ages can practise the art of oratory, speaking freely before a panel and the public. Some great moments (yes, you can go and listen) packed with clever use of words, plus stagecraft, music and emotion!*



**Le Fil**  
20 boulevard Thiers  
Plaine-Achille  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 34 46 40  
[www.le-fil.com](http://www.le-fil.com)





# #14

## LA COMÉDIE: SHARING THEATRE



© La Comédie de Saint-Étienne / Valérie Borgy

**In case you didn't know, it was at Ecole Supérieure d'Arts Dramatiques de La Comédie de Saint-Étienne that Vincent Dedienne and Sami Bouajila studied drama.**

This institution has been creating shows and training actors for 76 years. Like an ant hill, La Comédie is perpetually buzzing. Here there's everything anyone could need to put on a show: from the scenery workshop to the costume workshop, and including the performers, there's every trade you can think of, all working together in perfect synergy. With 8,000 m² of space, including two large auditoriums, a rehearsal room, two studios for the students, a bar that serves snacks and platters on performance evenings, La Comédie is really so much more than just a theatre, it's a hive of activity.

**REDUCTION WITH THE CITY CARD**  
All the info on how to get there  
and what's on the programme at  
[saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*Now that's what we like,  
community spirit!  
Ten theatres in the Loire have  
worked together to bring you  
the "Courts-Circuits" programme.  
In November, this theatre event  
showcases the wealth of local  
creative talent whilst fostering  
the emergence of new young  
companies. So eyes wide open,  
ears pricked up!*



**La Comédie**  
Place Jean Dasté  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 25 14 14  
[www.lacomedie.fr](http://www.lacomedie.fr)

# #15

## LA COMÈTE: COME AND SEE THE COMETIANS!



© La Comète : le hall d'entrée / Ville de Saint-Étienne / Pierre Grasset

**La Comète: the latest addition  
to Saint-Étienne's arts scene.**

Once again this is the story of a conversion typical of Saint-Étienne, that of the old La Comédie (now in the creative district), which has been turned into a creative centre for performers and an incubator of live performances. 5 tenants share La Comète (we call them the Cometians) and, as in any house share, there are plenty of other people coming and going and mingling. Everyone's welcome in the entirely renovated building: come and take part in a theatre discovery workshop, join a music class, rehearse in one of the studios, or come and see one of the shows that are on throughout the year. Without building comets in the sky (OK, mixing metaphors there...), we are sure that this new centre for artistic exploration has great days ahead of it!

**All the info on how to get there  
and what's on the programme at  
[saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)**



*Every year when November  
comes round, it's time to  
discover the Comédiens  
at the Fête de la Comète!  
Don't miss it this year from  
17 to 19 November 2023.  
On the programme: meetings  
with performers, shows,  
concerts, exhibitions and  
hands-on workshops.*



**La Comète**  
7 avenue du Président  
Émile Loubet  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 48 71 30  
[www.lacomete.saint-etienne.fr](http://www.lacomete.saint-etienne.fr)



# BE LIKE A STÉPHANOIS

Whether you are preparing to come or you're already here, we've drawn up THE checklist of 10 things you need to know or do to live like a real Stéphanois.

## 1/ Get a tram ticket straight away and ride the full length of the 7 km long Grand'Rue.

This is no ordinary street, it runs north to south, from Bellevue to La Terrasse.

## 2/ Take the high road and see THE panoramic view over the west of Saint-Étienne.

That means up the Crêt de Roc hill and its famous steps to reach our very own little Montmartre... it's quite a climb, mind you!

## 3/ Head for Rue des Martyrs de Vingré for a drink at a pavement café.

Day and night, there's always something going on in this part of town. There's a village feel about it, you can enjoy strolling along streets lined with shops, bars and little restaurants. When the sun comes out, so do the pavement tables so you can enjoy the fine historic façades along with your drink.

## 4/ Start to learn the essential Gaga expressions.

We can confirm it, you'll soon be lost listening to the locals talking to each other. *Fouilla, bichette, se mettre en caisse, débarouler*, probably won't mean much to you even if you speak French. Which is not surprising as it's Gaga. There are lots of local dialect words still in use here. So get yourself a dictionary of the expressions and you'll soon be able to show off what you've learnt.

## 5/ Change your playlist.

Listen to musicians and singers from Saint-Étienne: Cœur, La Belle Vie, Dub inc, Bernard Lavilliers or the group Terrenoire, who have already won a *Victoire de la Musique* (the French Grammys)!

## 6/ Try a good râpée with a sarasson.

Whether it's at home or with friends, don't forget to try this essential part of local cuisine. It's grated potato cakes with a cheese preparation. We know, your mouth's watering already.

## 7/ As soon as the sun comes out, head for Le Pilat for a good walk.

A walk at the Gouffre d'Enfer dam just 10 minutes out of Saint-Étienne is every local's favourite Sunday walk. Greenery and wide open spaces within a stone's throw of the city. We promise you'll love it too.

## 8/ Run for the beach.

Yes, you heard right, we even have a beach! Take an early morning dip and enjoy all the water sports and activities all through the day, finishing up with a picnic at the Plateau de la Danse. So romantic....

## 9/ Take part in the Sainte-Barbe celebrations.

On the first weekend in December we celebrate our past! There are things happening in all the city neighbourhoods, all focused on the patron saint of miners, St. Barbara. The day always ends with the traditional torch-lit procession through the city followed by a firework display from the headframe at the old Puits Couriot mine.

## 10/ Buy a chunk of Fourme de Montbrison cheese (made by our neighbours in Montbrison) and think of an original way to eat it.

Try it in a *gratin*, in *croquettes*, salads, tarts, fondues, even ice cream! In Loire, this blue cheese pops up just about everywhere, from the aperitif to the dessert, literally! Our best advice is to choose a large portion.

## Can you imagine? An entire district of the city dedicated to great ideas and innovation. The creative district, otherwise known as Manufacture Plaine-Achille, is a town within a town.

No more guns. Now the aisles of the old Manufacture are full of people cheerfully working side by side and sharing their curiosity. Artists, the media, students, startups, researchers... There's room for everyone on the 20-hectare site, and even more so now that the Centre des Savoires pour l'Innovation - a centre for knowledge and innovation designed to foster exchanges between academics and companies - has opened. This new eco-district fully intends to give the city's economy a boost. You can pool your grey matter and share tips in the co-working spaces, you can rack your brains and work up an appetite ready for a zero-waste meal at La FABuleuse cantine. And what about rounding off the day with a quick visit to an exhibition? There's always something worth seeing, as you'd expect in any third place worth its salt.

All the info on how to get there at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



And the transformation has only just begun. By 2025, the Creative District will boast even more exhibitions, a hotel, several restaurants, a concept store, bars and an entrepreneurship centre. And to top it all off, there will be a lively, bustling, plant-filled central street which will form the backbone of this outstanding place where art and design come together. You bet we're looking forward to seeing the end result!

# #16

## LA MANUFACTURE, A DISTRICTFUL OF IDEAS



© Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Vanessa Martin / lebloggerpistache





# #17

## OPENFACTORY, THE FABULOUS FABLAB



© OpenFactory / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Buchowski + Vagabonde

**If it's an ice-cream lolly that comes to mind when you hear the expression "FabLab", hurry up and read what comes next.**

A FabLab, for those of you who haven't kept up, is a sort of workshop, but more modern. A place where people come to exchange ideas and take advantage of the latest generation of equipment to innovate, create, make prototypes. And OpenFactory is the local name for the Saint-Étienne FabLab. Has everybody followed that? As its name suggests, we are open to all at the OpenFactory: students, entrepreneurs, people looking to retrain, pensioners, in short all those who want to understand and try out digital manufacturing, in a friendly, good-humoured setting. But what exactly can you do with a digital milling machine or a laser cutting machine? Go and find out for yourself – we've in favour of DIY here!

\* See page 36



*In Sainté, every second Saturday in the month from 9 am to 12, at 1 rue Jean Réchatin (next to the Cité du design), people can bring in their broken appliances and see if our experienced volunteers can bring them back to life! Add coffee and conviviality to the mix and you've got a Repair'Café.*



**OpenFactory**  
The FabLab in the Manufacture  
Creative District in Saint-Étienne  
Bâtiment des Forges  
11 rue Docteur Rémy Annino  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)9 80 33 00 99  
Email: [contact@openfactory42.org](mailto:contact@openfactory42.org)  
[www.openfactory42.org](http://www.openfactory42.org)

**Enchanted Chateaucieux. When you arrive in Saint-Étienne by train, this is the first neighbourhood you see.**

It's beautiful because it's proof that the neighbourhood has completely reinvented itself. As soon as you come out onto the station forecourt, you need to open your eyes wide. Design stools, blue horse sculptures, a multi-coloured tree... it is home to loads of design projects. The new Chateaucieux is as much about business as it is about contemporary architecture. Casino has based its worldwide headquarters here and on the Îlot Grüner, the Cité Administrative will blow you over with its lemon yellow façades. Three huge, staggered porches enable you to admire the building from every angle. Just next door, the social security offices have seen red and dressed themselves in cassettes of aluminium. With all these structures, you could almost forget that this is also a neighbourhood where people live: surprisingly the built space here includes as much housing as it does office space! A vision, a wealth of ideas and colour aplenty have certainly shaken things up around here.



*Completed in spring 2023, the Tour Tésé is the business district's latest tower block. Built of glass, steel and wood, discreetly concealed in its façade there are over 1000 m<sup>2</sup> of solar panels. Amazingly, it produces more energy than it uses. It's even been designed so that the offices can be converted in homes and vice versa. Clever!*

# #18

## HAPPY BUSINESS!



© Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Matchwithart



© Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Matchwithart



IT'S THE END OF THE WEEKEND. MARTIN, ON A VISIT TO SAINT-ÉTIENNE, MEETS HIS FRIEND ÉMILIE IN FRONT OF CHÂTEAUCREUX STATION.



OR CASUALLY LEAVE IT ON THE COUNTER IN YOUR FAVOURITE BAR...

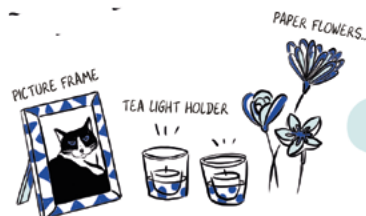
...AND STICK POST-ITS ON YOUR FAVOURITE BITS?



OR YOU COULD PUT IN A BOOK BOX.



YOU COULD ALSO USE THE COLOURFUL PAGES TO DECORATE SOMETHING!



A BIT OF VARNISH AND EVERYTHING'S STYLISH!  
(OR VERY KITSCH, THAT'S UP TO YOU).

HMM... HOURS OF ACTIVITIES FOR THE KIDS...

**IN SHORT, THERE'S LOADS OF DIY IDEAS, IF YOU DON'T WANT TO THROW THINGS AWAY!**

(AND AS A LAST RESORT, THERE'S ALWAYS THE RECYCLING BIN!)



**ÉCO-GESTURE**

HI ÉMI!

SO? WHAT DO YOU THINK OF MY FLOWER POT? LOVELY, ISN'T IT?

QUELQUES JOURS PLUS TARD, SUR WHATSAPP.



IF YOU LIKE IT, I'LL GIVE IT TO YOU!

HUMM... SPLENDID...

Milie

SORTED PAPER GOES TO MAKE PAPER PULP. RECYCLING PAPER REDUCES THE AMOUNT OF URBAN WASTE AND CONTRIBUTES TO SUSTAINABLE FOREST MANAGEMENT.

# #19

## NOTHING QUIET ON THE EASTERN FRONT



**This is the story of a neighbourhood that is in the process of reinventing itself.**

Crêt de Roc might have a strange name, but what it also has in abundance is ideas. Perched up there on its hill, the neighbourhood has undergone a genuine eco-sustainable transformation, but without looking down on anybody – quite the contrary. Sustainable housing, social ties, a youth hostel, alternative modes of consumption, respect for biodiversity... Its famous steps now attract artists, entrepreneurs and associations. In fact it's thanks to them that this is a place on the move: Rues du Développement Durable (Sustainable Development Streets) for example, which is strongly committed to the social and solidarity economy. It organises "thinkshops" with local residents, puts life back into empty premises and even offers solidarity offices. Carton Plein is another association that has turned an old cardboard factory into a pop-up artistic venue open to all. And what can you say about the initiatives of the Centre International de Séjour Clairvivre-Wogenscky, the young people's hostel that sits up at the top of the hill and whose architecture can't help but remind you of a certain Le Corbusier... Hurry up and visit, the ideas just keep coming.



As well as providing accommodation and a canteen, the CIS Clairvivre-Wogenscky young workers' hostel also offers cookery workshops using locally produced ingredients - sometimes very local produce, straight from the communal vegetable garden and beehives on the roof! In fact the centre's whole ethos is very ecology-focused - the accommodation has been awarded the European Ecolabel and is affiliated to the Éthic Étapes network.

DIY : Do It Yourself as the English say

© Illustration Émilie Stora



# THE CREATORS' TRAIL

Find all these craftspeople in the "Lieux de créations & créateurs - Saint-Étienne" guide on [www.collectifminederien.com](http://www.collectifminederien.com)  
You'll see, there are lots of others...

To round off a day's shopping, stop off at this workshop and shop.

30 rue Pointe Cadet  
Saint-Étienne

## CHEZ LES VOISINES WORKSHOP

© Atelier Chez Les Voisines

On the shelves: jewellery, scarves, bags, posters and craft-printed postcards, mostly made with second-hand materials. If you want to try your hand at making things, a number of workshops are scheduled over the year. But above all this is a place for sharing, where you can come along and chat with the craftswomen.

A new craftswoman has opened a workshop and shop in one of the pedestrianised streets in Saint-Étienne.  
11 rue Louis Merley - Saint-Étienne

Clémence Chaize makes gold-plated or silver jewellery engraved with bees, her favourite animal. In this light-filled shop decorated with old furniture (which she does up herself), you can also find decorative items, wooden board games and hand-made clothes. So much to discover.

## MAISON CHAIZE



© Boutique atelier Maison Chaize

## LA POUDRIÈRE CREATORS' SHOP

© La Poudrière

Spotlight on La Poudrière, a little shop in the Saint-Jacques neighbourhood, where you can find fashion accessories, decorative items, jewellery, cosmetics - all made by 8 "fireballs" of craftswomen (hence the name of the shop, which means 'powder keg').

**They all have one thing in common: the desire to preserve the environment, use local or second-hand and/or organic products.**  
7 rue Georges Dupré - Saint-Étienne

## ARRIÈRE COUR SHOWROOM

© Showroom Arrière Cour

**So how about taking a peak into a rear courtyard?**

57 rue Charles de Gaulle  
Saint-Étienne

This is not just any old courtyard, it's a showroom where you can unearth all kinds of hand-crafted design objects. Here you'll find a host of enthusiastic handymen who reclaim and restore things to turn them into highly desirable objects again. And they've been at it for 20 years already! It's more than worth a look.

# #20

## THE STORE: SAINT-ÉTIENNE HORS CADRE ALL IN ONE PLACE

**Come on in, enter the world of Saint-Étienne Hors Cadre.**

Ideas? We have tons of them. To use our local specialities to spread the word about the city and surrounding area is what the Saint-Étienne Hors Cadre Store (alias Saint-Étienne Métropole Tourist Office) is trying to do: to create an all-encompassing experience around what makes us different: the "Saint-Étienne step sideways". Here we are re-inventing the visitor experience. The products inspire visitors to go and discover the tourist gems and the craftspeople, artists and shopkeepers behind them, all those that make us the special tourist destination that we are. It's a real showcase for the region: all the articles on sale are designed, engineered or made less than 50 kilometres from Saint-Étienne. There sure is some know-how in our region! You can't miss us, we've donned our finest fluo - green of course! So come on in. You'll find a warm, friendly welcome in a special place frequented by both locals and visitors. So, ready to browse?

REDUCTION WITH THE CITY CARD



*This year we're pulling out all the stops and launching our own line of merchandise! These are all objects that reflect the area's quirky, offbeat side and locally made, of course. You can adopt a babet (that's a pine cone in Gaga, but here we mean our local mascot), enjoy some wine for a taste of the Saint-Étienne and its different neighbourhoods, even get a miners' lamp for home.*



**Office de Tourisme de Saint-Étienne Métropole**  
16 avenue de la Libération  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)4 77 49 39 00  
[www.saint-etienne-hors-cadre.fr](http://www.saint-etienne-hors-cadre.fr)



**Can you imagine, over half a century without any real beer? Impossible.**

And yet it's what happened in Saint-Étienne, after the Mosser brewery closed down in the 60s. Fortunately, Benjamin and Pierre-Luc, two mates with a passion for beer-making created the Brasserie Stéphanoise. Quality products, short supply chains and local partners: phew, Saint-Étienne's dry throats are saved. And because these young people like to share, they are also passing on their know-how. Are you up for a day's brewing? You can do a course in their brewhouse - there's a load of malting and grinding and brewing, and then in the end the beer is given a name in gaga.

All the info on how to get there plus all the latest news at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*As well as producing a certified entirely organic range of beers, the "Copains Chopines", the Brasserie Stéphanoise is also taking action to help save the planet: local packaging materials, short supply chains, brewing residues made into animal feed, etc. Not just froth, but actions that are really positive for the environment!*



**La Brasserie Stéphanoise**  
11 bis rue Buffon  
Quartier Bellevue site Mosser  
42100 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)6 58 72 68 09 –  
+33 (0)9 81 94 27 79  
[www.labrasseriestephanoise.com](http://www.labrasseriestephanoise.com)

# #22

## SAINTÉ AND THE CHOCOLATE FACTORY



© Confection / Les Ateliers Weiss / Marion Dubanchet



© Tablette de chocolat "Ma création" / Les Ateliers Weiss / Saint-Étienne  
Tourisme & Congrès / Buchowski + Vagabonde

# #21

## LA BRASSERIE STÉPHANOISE: CHEERS, SAINTÉ!



© La Brasserie Stéphanoise / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Buchowski + Vagabonde

**Everybody (well, almost everybody) loves chocolate. But between chocolate and Saint-Étienne, things are serious.**

A love story that has lasted for more than 140 years, actually. Without getting into a rut though – we all know how Sainté likes to keep reinventing itself. Nor is Saint-Étienne's Haut Chocolat® only there to be tasted, it's also there to be visited. The Ateliers Weiss have been melting, glazing and coating with passion since 1882 and now they've decided to let you into their secrets. No need for a winning ticket, here everyone is welcome to come and visit the chocolate factory, give in to neapolitans, *nougastelles* and other delights, and above all, to create their own design tablet of chocolate. Willy Wonka can go back to his day job.

**REDUCTION WITH THE CITY CARD**

All the info on how to get there plus all the latest news at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*At Weiss we have an eye for detail... and particularly when it comes to one local tradition, braid and trimmings: all the ribbons on Weiss packaging are made by local Loire companies.*



**Les Ateliers Weiss**  
1 rue Eugène Weiss  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)6 38 30 73 58  
[www.weiss.fr/ateliers-weiss](http://www.weiss.fr/ateliers-weiss)



# #23

## A CONCENTRATE OF SAINT-ÉTIENNE COFFEE



© Cafés Chapuis / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Vanessa Martin / leblogcashpistache



© Cafés Chapuis / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Vanessa Martin / leblogcashpistache

### Mmm, a smell of coffee in the air...

Look no further, it's the coffee roastery at Cafés Chapuis where they've been (re)awakening your senses since 1945. Your senses... let's talk about them! Coffee roasters for 3 generations, at Cafés Chapuis there's nothing they don't know about coffee! Especially at the Village Café with its tasting space, shop and museum.

Are you looking for truly passionate coffee lovers, people who really care about the quality of their products? Look no further - hurry over to Cafés Chapuis! And once you've learnt all there is to know about coffee, you won't be able to resist having a cup of coffee - or two - in the coffee shop. And you can be sure you won't be leaving the shop without some *bâtons crème* (cream sticks). They're to die for!

INCLUDED IN THE CITY CARD



All the info on how to get there plus all the latest news at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*Chapuis coffees all bear the "Fairtrade/Max Havelaar" label. Doesn't the name ring a bell? It's a label you can trust, which enables producers in Africa, Latin America and Asia to make a decent living from their labour by paying them a fair, reliable price.*



**Village Café / Cafés Chapuis**  
35 rue des Acières  
(use the free Zénith car park)  
42000 Saint-Étienne  
Tel.: +33 (0)7 75 26 14 25  
[www.cafeschapuis.fr/village-cafe](http://www.cafeschapuis.fr/village-cafe)

### Badoit is a sparkling water, that much you will know.

Given the number of years they've been advertising there's no need to tell you that. But the town where the star of copious meals has its source is less well known: Saint-Galmier. And it would be a shame to pass it by because, like its water, this is a little town that sparkles. Whether you place your bets on the Tornado du Logis at the racecourse or on the king of clubs at the casino, you will win a great day. The same goes for if you choose a stroll round the historic town centre to discover the local artists, a walk along the Coase river, a visit to the Badoit Spring or a lesson in rose pruning at the Roseraie. And obviously if you prefer to chill in one of the many parks in this award-winning floral town (4 flowers!), then that's cool too.

INCLUDED IN THE CITY CARD



All the info on how to get there plus all the latest news at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*Sustainable development comes to Saint-Galmier! Thanks to a local association, "La Bulle Verte" (the green bubble), lots of local stakeholders are getting involved to protect the Badoit waters and that's no small thing!*



**Source Badoit**  
Square Auguste Saturnin Badoit  
42330 Saint-Galmier  
Booking required -  
call +33 (0)4 77 54 02 01  
or go to  
[www.saint-etienne-hors-cadre.fr](http://www.saint-etienne-hors-cadre.fr)

# #24

## BADOIT: THERE'S JOY TO BE HAD IN SAINT-GALMIER!



© Bâtiment historique Badoit / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora



## Don't visit, live the past!

That's exactly what the Adventure of the Train proposes: it's an immersive digital trail that transports you - in a wagon, if you please - back to the industrial revolution, to meet the pioneers of the railways. You might not know it, but the first railway line in continental Europe was built between Saint-Étienne and Andrézieux in 1827. An amazing innovation at the time, driven by the need to transport the local coal to France's cities more easily (the coal was then transferred onto *rambertes*, large barges that plied the Loire - you can see one at Château de Bouthéon).

Such a revolutionary development certainly deserved its own visitor centre. So all aboard, this is where the Adventure of the Train begins.

All the info on how to get there at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*Back to 1827. Originally, 44 horses each towed 8 tonnes of coal divided between 4 carts over a 17-kilometre single-lane track, where events called "croisières" (crossings) took place when the convoys came face to face. This system ran like a well-oiled machine until 1844, when steam locomotives replaced the horses. If you can't imagine what that must have been like, the Adventure of the Train immersive visit should fill in the gaps!*



**L'Aventure du Train**  
23 avenue Martouret  
42160 Andrézieux-Bouthéon  
(Opposite Andrézieux station)  
Tel.: +33 (0)7 64 61 54 32  
[www.aventuredutrain.com](http://www.aventuredutrain.com)

# #26

## BOUTHÉON, A FUN CHÂTEAU



© Parc du Château de Bouthéon / Saint-Etienne Tourisme & Congrès / Buchowski + Vagabonde



© Château de Bouthéon / Saint-Etienne Tourisme & Congrès / Aurélie Sanchez

# #25

## THE ADVENTURE OF THE TRAIN: ALL ABOARD FOR DEPARTURE!



© L'Aventure du Train / Saint-Etienne Tourisme & Congrès / Christophe Roy



© L'Aventure du Train / Saint-Etienne Tourisme & Congrès / Christophe Roy

## The Loire is France's longest river, 1,006 kilometres – that's a lot of banks to build castles on...

Well, of course you can't compare Bouthéon with Chambord or Chenonceau: smaller, further south, but also more unusual. In this former medieval fortress, ghosts show you around, paintings talk, looms still weave and fish swim in the basement. Also in the basement, you can board a *ramberte* (a barge created here 300 years ago to haul coal) along with a sailor who will tell all about river navigation and the Marine de la Loire. And all with zero risk of getting wet - the experience is immersive, but digital! Outside, farm animals wander the paths, the gardens grow useful everyday plants and all the lakes in grounds are eco-friendly. Not bad eh, life at the château?

All the info on how to get there plus all the latest news at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)

REDUCTION WITH  
THE CITY CARD



*There's one thing you mustn't miss out of your busy programme if you are in Saint-Étienne in May: Couleur Nature. In the Château grounds, you can take part in different fun workshops on subjects as varied as gardening, consumerism, solidarity, travel, renewable energies among other things. A great way to fill up on ideas for eco-friendly initiatives.*



**Château de Bouthéon**  
Rue Mathieu de Bourbon  
42160 Andrézieux-Bouthéon  
Tel.: +33 (0)4 77 55 78 00  
[www.chateau-bouthéon.com](http://www.chateau-bouthéon.com)



# #27

## BEFORE AND AFTER THE LOIRE GORGES



© Gorges de la Loire / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Vanessa Martin / leblogcashpistache

### The Loire, deciduous forests, castles, islands, steep cliffs.

Guess where you are? In the Loire Gorges Nature Reserve, well done! 4,000 hectares of pure nature, 355 of which are in the Regional Nature Park – fresh air in abundance. And it isn't just oaks that have popped up along the river banks – there are castles too. Essalois stands proud up on its rock, but actually it's a cool one to visit. It's open to the public, for free. On the other side, there's Grangent. All alone on its island, it's hard to imagine it used to be perched at a height of 60 metres... Before the dam was built, the valley looked quite different. At Saint-Victor, they lost a railway line, but gained a water sports centre. And with it a beach, a marina, boat trips and some fantastic angling, all within throwing distance of the city centre... And who do we thank then?

All the info on how to get there plus all the latest news at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*There's one boat that's different to the others at the Saint-Victor-sur-Loire water sports centre. Wide and flat with a large mechanical claw on board, the "Marie-Jeanne" criss-crosses the Lac de Grangent picking up anything that's floating on the surface that could interfere with navigation or harm the environment. At the helm, not Marie-Jeanne, but Serge Truphème who works for the SMAGL, the Loire Gorges development authority.*



To discover the Haute-Loire and Loire Gorges and make the most of your time in the area, go to [www.gorgesdelaloire.com](http://www.gorgesdelaloire.com)

### Nothing to do with the dune of the same name.

Our Le Pilat is 700 square kilometres of mountain and forest, a radical change of scenery just 10 minutes from Saint-Étienne city centre. The highest peak in the Regional Nature Park reaches an altitude of only 1,400 metres. Nothing too dizzying, so there's no excuse for not getting just a bit sporty. Whether by bike or in your trainers on Shanks' pony, come and enjoy a ramble among the old stones of the medieval castle of Rochetaillée. At the Gouffre d'Enfer (the Abyss of Hell), one of the many dams in the area, you can join the locals on their favourite walk. But don't worry, there's nothing hellish about it, on the contrary it's a real paradise for Sunday outings!

All the info on how to get there plus all the latest news at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*Ever heard of the Giant Fir Tree of Tarentaise in the Grand Bois forest near the Souvignat bridge over the Furan?*

*Here are some figures that to make your head spin: the tree is over 200 years old (planted in the 17<sup>th</sup> century) and it's situated at an altitude of 1051 metres. It's 43.4 metres high (the height of a 17-storey building) and has a circumference of no less than 4.32 metres. It blows you away, doesn't it?*



**Maison du Parc**  
**Parc naturel régional du Pilat**  
2 rue Benaÿ  
42410 Pélussin  
Tel.: +33 (0)4 74 87 52 00  
[www.pilat-tourisme.fr](http://www.pilat-tourisme.fr)  
[info.tourisme@parc-naturel-pilat.fr](mailto:info.tourisme@parc-naturel-pilat.fr)

# #28

## LE PILAT: WIDE OPEN SPACES JUST BEYOND THE CITY LIMITS



© Trott Nature / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora



# #29

## SAINTE-CROIX- EN-JAREZ: TYPICAL AND ATYPICAL.

© Site de la Chartreuse Sainte-Croix-en-Jarez /  
Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora



© Site de la Chartreuse Sainte-Croix-en-Jarez /  
Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora

INCLUDED IN THE CITY CARD



**This is one of the most beautiful villages in France (official: on the Plus Beaux Villages de France list!), and probably the one with the most nerve!**

Sainte-Croix-en-Jarez is a village with a bit of a cheek, squatting as it does in a 14th century monastery. Two large squares, a church and some underground passages: the scene is set. A no-frills sort of village, kind of lost in Le Pilat, A place where people came for peace and quiet. And yet, no more silence and austerity: "The world turns, but the cross remains" was the motto of the monks before the Revolution and they got it just right. The cross is still here, but the rest has certainly changed. No more silence and austerity. Today it's drinks with the neighbours, kids playing off-ground tag and visitors are welcome. La Chartreuse has adapted, as you can see, and especially to accommodate our connected teens: it now offers them an "interactive quest" they can pursue armed with their tablets in the old monastery. So you know what you have to do now...

**All the info on how to get there plus all the latest news at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)**



*What is it exactly the Interactive Quest? Equipped with a touch tablet, you follow a mysterious voice on an adventure through eight centuries of history. As you along, you have to solve a series of puzzles, intrigued and spurred on by augmented reality images. It's a brilliant way to experience a fun adventure while learning all about a fascinating heritage site.*



### Point Information

4 place des Portes  
42800 Sainte-Croix-en-Jarez  
Tel.: +33 (0)4 77 20 20 81  
[www.chartreuse-saintecroixenjarez.com](http://www.chartreuse-saintecroixenjarez.com)





**Quick geography lesson: the Gier is a river that has its source in the heights of Le Pilat, at La Jasserie to be precise.**

After tumbling 900 metres over a magnificent stretch of just 12 kilometres, it disappears underground near Saint-Chamond and then continues its course gently to finish up at Givors. Anyway, over its 44 kilometres, the Gier and its valley hold some good surprises. Little villages, big nature, heritage, engineering... there's plenty to do and see. So how about coming to see how the river powered 700 weaving looms in one textile mill, at the Maison des Tresses et Lacets? Or perhaps you would prefer to study the foundations of the Roman aqueduct? Or maybe the Rocher Percé at Tartaras? And why not go and step into a blacksmith's shoes at La Mourine in Saint-Martin-la-Plaine? However you decide to spend your day, by the end of it, you'll appreciate a little glass of red wine - a Coteaux du Gier, of course, to be drunk responsibly, as usual.

## #30 A VALLEY PACKED WITH IDEAS



© Cascade du Saut du Gier / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Max Coquard-Bestjobers

All the info on how to get there plus all the latest news at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*In this valley historically awl with textile looms, a new third place called "La Turbine Créative" has recently opened in Doizieux. There you can meet craftspeople working in textiles and related sectors, and above all you can sign up for courses offering an introduction to plant-based dyes, felting, Sashikon embroidery or hand weaving. And for the most intrepid among you, a textiles fablab provides the opportunity to experiment, make prototypes and produce almost like a professional!*

# #31



## NOVACIÉRIES RECONQUERS SAINT-CHAMOND!

© Saint-Chamond / Novaciéries / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora

**What can you do with a derelict industrial site? A new neighbourhood with a bright future, of course!**

In Saint-Chamond, they've sent the war machines off to be made somewhere else and converted the old factory into a giant leisure area. Novaciéries, as it's called, covers a 45-hectare site. It's a sustainable neighbourhood, a landscaped park and an eco-industrial site, all at once. Homes, shops, leisure park... this new eco-responsible neighbourhood has something to keep everyone happy. A little bit of shopping, cycle tracks and a skatepark over here, connected spaces over there, an open-air stage, a cinema over there, and even a water garden supplied by rainwater. And, because we like to do things right, the site not only qualifies for the national "EcoQuartier" label, it also won first prize in the Lumières® 2020 competition. Hats off to Saint-Chamond!

All the info on how to get there at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*A "theatre of greenery", a panoramic viaduct, a giant slide, a children's playground, a skatepark, walking paths and cycle tracks, etc. Here, the space alongside the Halles has been turned into a green lung for the town. 5.5 hectares dedicated to relaxation. Zen!*



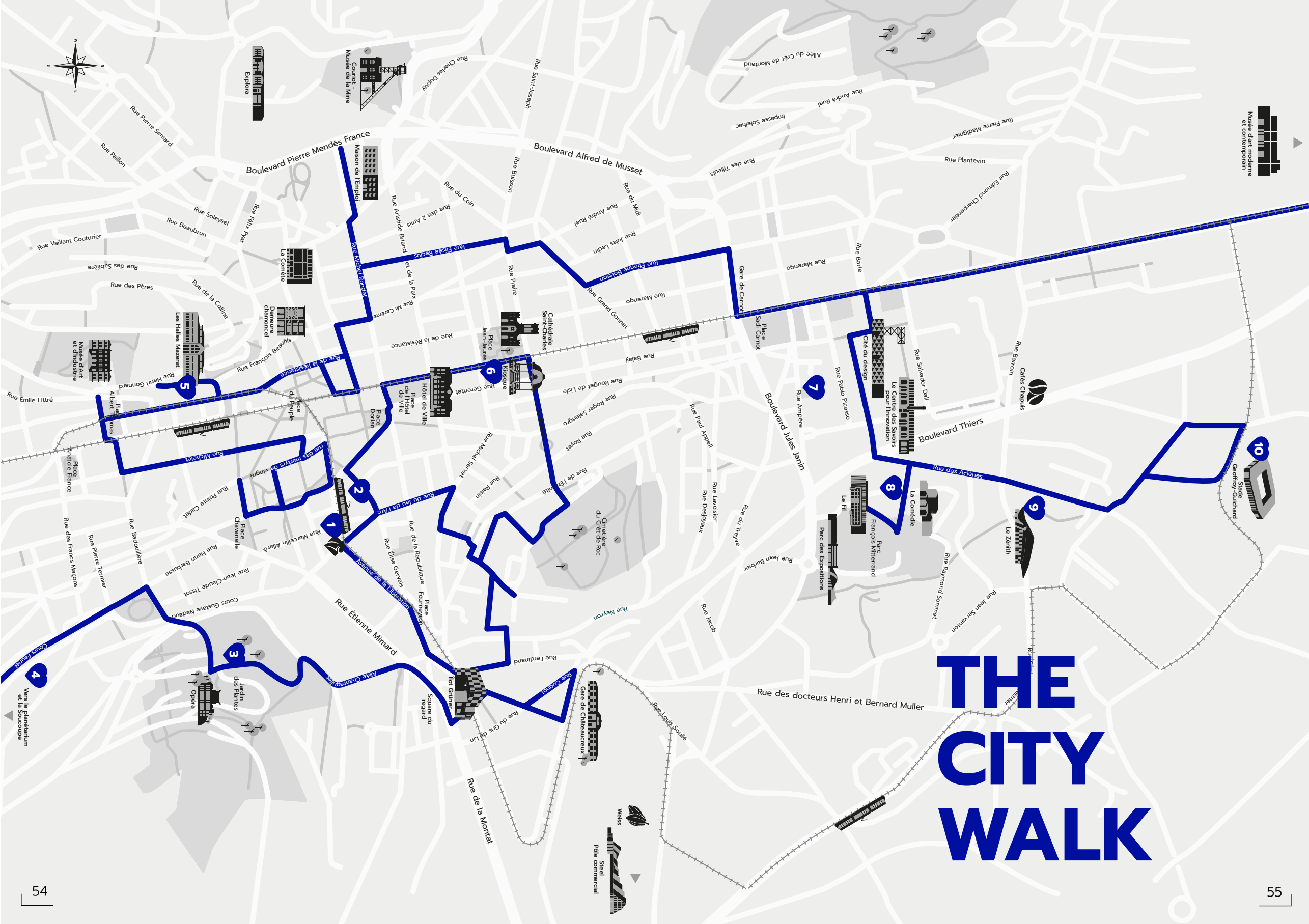


# SAINT-ÉTIENNE HORS CADRE THE CITY WALK

TAKE A WALK ROUND SAINT-ÉTIENNE. SEVERAL EVEN, IN ANY ORDER, IN ANY DIRECTION. WHY NOT START WITH THE CITÉ DU DESIGN, FOR EXAMPLE. NO ROYAL GUNS BEING MADE HERE THESE DAYS, IT'S LOFTY IDEAS THAT QUEEN IT HERE NOW. PICK ONE UP WHILE YOU'RE THERE AND HURRY ON TO THE OPÉRA TO KISS SLEEPING BEAUTY. AFTER THAT HEAD BACK TO THE CITÉ (OK, WE KNOW IT'S NOT EXACTLY LOGICAL TO DO IN THAT ORDER, BUT SO WHAT?) BEFORE GOING ON TO A MATCH AT THE ICONIC STADIUM WE CALL THE CAULDRON. OR THE OTHER WAY ROUND. WHAT COUNTS, LIKE WE SAID, IS TO OPEN YOUR MIND!







Musée d'art moderne  
et contemporain

# THE CITY WALK



To relive the golden years of the 50s and 60s, no need for a time machine, the Bistrot du Grand Hôtel will do the job just as well. To put his plan into practice, Michel Thévenin got all the right people on board. Architect Clémence Boyer and designer Philippine Lemaire have perfectly recreated the charm of the era. Michel has really pulled it off, and even won one of the main prizes in the Commerce Design 2022 competition. We have to say he was aiming high for his first - oops, no, sorry, his fifth restaurant.

### BISTROT DU GRAND HÔTEL



### HÔTEL DES INGÉNIEURS



There's definitely a wow effect when you first see Avenue de la Libération with its buildings each more intriguing than the last. And especially the famous Hôtel des Ingénieurs, a listed Historic Monument if you please, fresh from a recent facelift. The fruit of a collaboration between architects Clermont and Teisseire, your eyes will be drawn upward to the sculptures by Paul Henri Graf illustrating Saint-Étienne's traditional industries: on the high-reliefs, no doubt about it, it's Mining and Metallurgy that are celebrated.

### LA SOUCOUBE AND THE PLANETARIUM



On Cours Fauriel, enter La Soucoupe! Here's a place where it's all about curiosity: asking questions, searching, testing, discovering, exchanging, marvelling and having fun. The experiments are conducted by La Rotonde, the cultural, scientific, technical and industrial centre at the École des Mines engineering school in Saint-Étienne. And just a few metres away (still on Cours Fauriel), located on the former Manufrance site since 1993, the Planétarium - topped with its strange dome - shares all the little secrets of Space.

Welcome into another world, that of the manager, an ardent chess fan - hence the name Dame d4 Café ("dame" being the queen in the chess set). Bar, restaurant, arts centre and music venue. The place is buzzing all year round! There's so much to do that you could easily forget to have a bite to eat, whereas the generous proportions and local cuisine are really not to be missed. And of course, while you're enjoying a drink and between two games of chess you can get up for a bop!



Our "Daphne changed into laurels" sculpted by Jules Dercheu has seen some adventures in her time! We lost the bronze statue in 1942 along with many others. But in 2022 it became possible to make a copy, thanks to the Fonderie Rosini in Paris. Awesome! And so today she's back - in the only ornamental pond on Place Jean-Jaurès.



And 1, 2, 3, pull. Yes, what you're sitting on is an Active Bench. This one is called IPitup and it's brought to you direct from Belgium by Playgones. A perfect example of the great ideas that comes out of the Banc d'essai (Test Bench) urban design project.

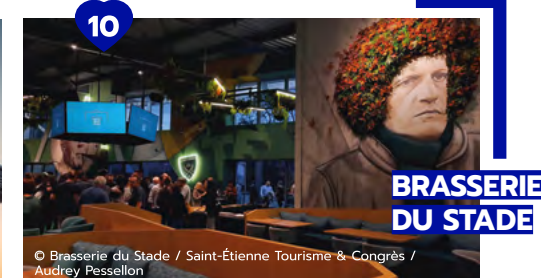


### OUR 10 TOP PICKS

2006, Saint-Étienne. 3 men with a lot in common had an idea: to create an art gallery to promote artists, particularly those in the Supports/Surfaces movement. You have to give it to them, they know about art: starting with Bernard Ceysson, former director of the MAMC+, who joined forces with François Ceysson and Loïc Bénétière. A success? We should say! Luxembourg, Paris, Geneva, New-York, Lyon, the little Stéphanoise is playing with the big kids. So in Sainté too, things are expanding: 1000 m² of space for unique exhibitions right in the heart of the Creative District.



See that futuristic-looking building in the middle of the Creative District? Well, that's our Zénith. And it's not the work of any old architect. Designed by Sir Norman Foster in person. The architect of the City Hall building in London has left his highly original mark on Saint-Étienne with this concert arena. On the eco-responsibility front, the Zénith also boasts a number of advantages: ventilation and cooling using the prevailing winds, natural thermal regulation, etc. In short, a building for its times.



Here we are in a legendary place to share a meal with a distinctly local flavour. What you see inside is not just decoration, it's an entire tribute to Roger Rocher (former club chairman) and Robert Herbin (former player and coach). Even the bar has its own little story: it's a miniature reconstruction of the stadium's very first stand. So whether you are the biggest fan or just a hungry food-lover, you have to check out the Brasserie!



A person is sitting on a wooden bench in a grassy field, looking out over a valley at sunset. The sun is low on the horizon, creating a warm, golden glow. The sky is filled with soft clouds. The person is wearing a light-colored shirt and dark pants. The overall scene is peaceful and scenic.

# SAINT-ÉTIENNE HORS CADRE THE GRAND TOUR

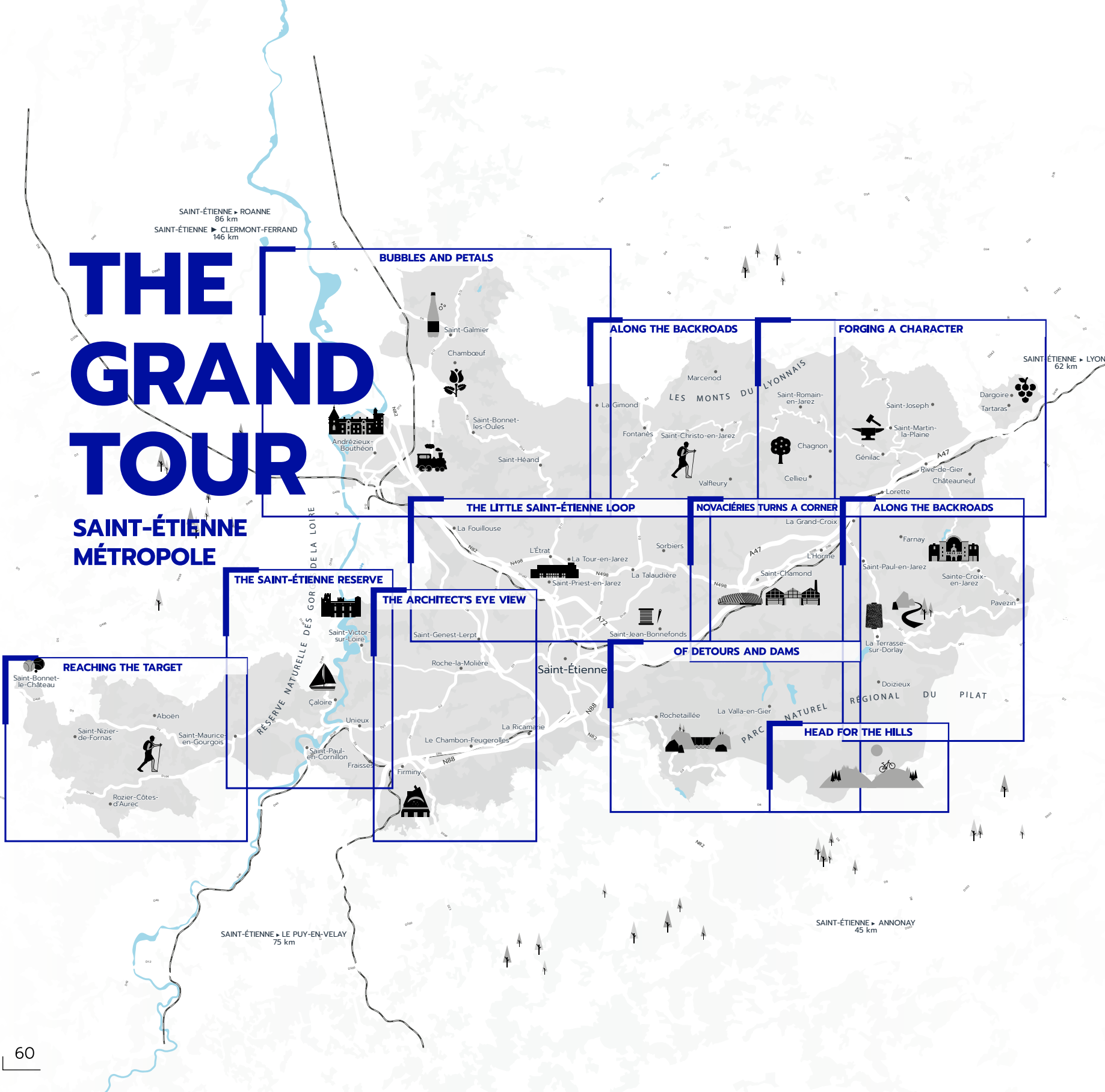
WITH A NAME LIKE THAT YOU'LL HAVE GUESSED THAT WE WON'T BE CONFINING OURSELVES TO SAINT-ÉTIENNE. THE GRAND TOUR INVITES YOU TO GO BEYOND THE CITY WALLS – GO ON, LET'S GO MAD, LET'S VENTURE ONTO SOME OF THE UNBEATEN TRACKS AROUND SAINTÉ. THERE'S PLENTY TO SEE, WE WON'T JUST BE DRIVING AROUND AIMLESSLY. WE'RE JUST 15 KILOMETRES FROM THE SECOND LARGEST LE CORBUSIER MASTERPIECE IN THE WORLD: THE FIRMINY SITE. YOU COULD ALMOST WALK THERE, BUT WE NEED TO SAVE SOME TIME AND ENERGY FOR THE GIER VALLEY, THE LOIRE GORGES, AND THE CHÂTEAU DE BOUTHÉON.



# THE GRAND TOUR

SAINT-ÉTIENNE  
MÉTROPOLE

SAINT-ÉTIENNE → ROANNE  
86 km  
SAINT-ÉTIENNE → CLERMONT-FERRAND  
146 km



## 11 OUTINGS TO GET YOU OFF THE BEATEN TRACK

THE LITTLE SAINT-ÉTIENNE LOOP (p.62)  
THE ARCHITECT'S EYE VIEW (p.64)  
THE SAINT-ÉTIENNE RESERVE (p.66)  
NOVACIÉRIES TURNS A CORNER (p.68)  
FORGING A CHARACTER (p.70)  
LONG AND WINDING ROADS (p.72)  
HEAD FOR THE HILLS (p.74)  
OF DETOURS AND DAMS (p.76)  
ALONG THE BACKROADS (p.78)  
BUBBLES AND PETALS (p.80)  
REACHING THE TARGET (p.82)



# THE LITTLE SAINT-ÉTIENNE LOOP

O Paysage Saint-Jean-Bonnefonds / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Store



**OK, so you're quite up to the Great Loop...**



*Ready to create ties between past and present? If so, head for the Maison du Passementier and see how the workers lived in the 50s. You'll find numerous interesting objects and furniture from the early 20th century. A wave of nostalgia will come over you as soon as you step into the kitchen. A photo in front of the stove maybe?*

Shame, but why not try the loop around Sainté? At Saint-Jean-Bonnefonds, it's the ribbon maker you have to call in on. More particularly his house, which is a museum/workshop that tells with passion the tale of this trade that marked the village between the 17th and 20th centuries. In Sorbiers, a short bucolic walk is organised in the Parc de Valjoly. Terrenoire is a group from Saint-Étienne that is making quite a name for itself, but it's also the name of a neighbourhood of Sainté that you really shouldn't miss. Above all, a trip to the Château de la Perrotière is a must. It has a park that is well worth a wander on a nice day. At L'Étrat, you might be lucky enough to meet one of the green angels of Saint-Étienne football club coming out of the official training centre. So get your jersey on, buckle up and get going.

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat, to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)

## WHO WITH?

**AN ORNITHOLOGIST WHO APPRECIATES THE PARC FRAISSES IN SORBIERS WHICH HAS JUST BEEN CERTIFIED BY THE LPO (FRENCH BIRD PROTECTION LEAGUE).**

## UP FOR A CHALLENGE?

**HEAD TO THE SPORTS CENTRE IN MÉONS, SLIP ON YOUR ROLLERBLADES AND OFF YOU ROUND THE INLINE SKATE TRAIL... TIME TO GET MOTIVATED AND GET MOVING!**

## A SOUVENIR TO TAKE HOME GRÊLONS DU PILAT,

**THE CHOCOLATE SPECIALITY FROM CHOCOLAT DES PRINCES. THE PERFECT SOUVENIR OF YOUR VISIT TO THE CHOCOLATE FACTORY - GUARANTEED TO MAKE YOUR MOUTH WATER.**

## THE VIEW POINT

## FROM THE VIEWPOINT INDICATOR AT LA TOUR-EN-JAREZ,

**THERE'S A SPECTACULAR 180° PANORAMIC VIEW STRETCHING TO CHALMAZEL ON ONE SIDE, LE BESSAT AND THE RHÔNE VALLEY ON THE OTHER. SAINT-ÉTIENNE IS STRAIGHT AHEAD, AND YOU CAN PICK OUT GEOFFROY-GUICHARD STADIUM AND THE ZÉNITH.**

## THE ACTIVITY TO TRY

**HEAD FOR THE INSIDE PARK OUTDOOR LEISURE PARK TO TRY: TUBING, ACCROSPIDER, MECHANICAL BULL RIDING, PEDAL KARTING AND MUCH MORE TO DELIGHT ALL AGES.**



# 192 m

is the length of the tubing track  
**AT OXYGLISSE PARK**  
in Roche-la-Molière,  
the first dedicated  
tubing site in Loire.

UP  FOR  
A CHALLENGE?

HOW ABOUT TRYING THE SWIM  
RUN (THE ARCHI VERSION)?  
YOU START BY DIVING INTO  
THE **ANDRÉ WOGENSCKY**  
SWIMMING POOL, THEN IT'S  
OFF TO THE TRACK AT THE **LE**  
**CORBUSIER STADIUM** FOR A RUN.

.....  
**THE BEST**  
TIME TO GO

IN AUTUMN FOR THE  
**VOGUE DES NOIX,**  
FRANCE'S THIRD  
LARGEST FUN FAIR.

# THE VIEW POINT

## 56 METRES

UP, ON THE ROOF OF THE  
UNITÉ D'HABITATION.  
YOU CAN CLIMB UP AND  
ENJOY THE VIEW WHILE  
TAKING A GUIDED TOUR.

THE  CTIVITY  
TO TRY

## THE PUMP TRACK

IN SAINT-GENEST-LERPT. HEAD  
DOWN ON YOUR MOUNTAIN  
BIKE OR BMX AND OFF YOU  
GO ON THIS SANDY TRAIL FULL  
OF BUMPS AND DIPS. GREAT  
FUN AND SUITABLE FOR ALL  
AGES WHATEVER YOUR LEVEL  
(HELMETS AND PROTECTIVE  
EQUIPMENT COMPULSORY).

# THE ARCHITECT'S EYE VIEW

**Can't go to Chandigarh in India to  
admire Le Corbusier's work?**

Too far away, no time? No worries, the solution is just a few minutes from Saint-Étienne, on the Firminy-Vert site. Here you will find the second largest concentration of the architect's work in the world. No less! Cultural Centre, Housing Unit, church, municipal stadium... it's a whole mini-town made by Le Corbusier himself! If the wonders of concrete leave you cold, no need to panic. The Ondaine and the area to the west of Saint-Étienne are full of special features that give them their own strong character. And at Le Chambon-Feugerolles, there's even a water uses interpretation centre which will tell everything you ever wanted to know about the water. Around Roche-la-Molière, they don't hesitate to express themselves on the façades of the town's buildings. Every year, the town hosts a Street Art festival. Grandiose? Yes, definitely, just as much as the region's castles that are open to the public. Such as the Château des Bruneaux in Firminy with its famous eco-museum, or the Château de Roche-la-Molière and its exhibitions on the local mining heritage. And to finish on a sweet note, we recommend you try a honey sweet from the Miellerie des Gorges de la Loire – they're to die for.



*At the fire brigade museum in  
Firminy (Musée des Sapeurs  
Pompiers de la Loire), at the  
beginning of each tourist  
season, namely mid-March to  
mid-November, new vehicles  
are added to the collection.  
And so there are new models  
to admire in 2023 - they do all  
tend to be red though!*

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat,  
to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](https://saint-etienne-hors-cadre.fr)



# THE SAINT-ÉTIENNE RESERVE

**Check that you haven't forgotten your sun cream and swimming costume. You might just need them when going on a jaunt around Saint-Étienne...**

You don't believe it? Well you should - the city has its very own fine sandy beach, over by the picturesque village of Saint-Victor-sur-Loire. You choose, get in your dose of farniente on the beach at the water's edge or by taking a cruise. If you choose the latter, you'll be in the perfect place to admire the treasures of the Loire Gorges Regional Nature Reserve. You'll also be able to climb up to the medieval village of Saint-Victor with its breathtaking views over the Loire and have the chance to take a trip back in time by visiting the castle and the church. Once you come back down again, you can head back towards Saint-Étienne, stopping off for a stroll through the Le Berland rose garden, where you'll be able to see and smell "Aimé Jacquet" and "Muriel Robin" ... Rest assured, we mean the roses named after them, not the celebrities themselves! From Les Condamines, a little bit further along, the hiking trails begin, lots of them. They lead you into the secrets of the nature reserve. Your guides will be the eagle-owl, the yellow-bellied toad or the large blue butterfly. With a bit of luck, you might get them to agree to a selfie with the Château d'Essalois or the Château de Grangent in the background. Lucky you, if you do!

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat, to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*The 18th edition of the BWD12 festival is back for our eternal pleasure. B for Bach, W for Werke (work), d12 for the 12 musicians behind this chamber music festival. The perfect outing to take advantage of the last summer evenings to enjoy the music and the special atmosphere at the amphitheatre in Saint-Victor-sur-Loire!*

*Dates on page 85*

## UP FOR A CHALLENGE?

*FORGET PEDALOS, CLIMB ON BOARD ONE OF THE **CATAMARANS** FOR HIRE AT THE WATER SPORTS BASE IN SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE.*

## THE BEST TIME TO GO

**THE 9 SEPTEMBER TO SEE THE SWINRUN OF THE LOIRE GORGES, A TRAIL RUNNING AND OPEN WATER SWIMMING RACE WHERE PROFESSIONALS TAKE PART ALONGSIDE BEGINNERS AND AMATEURS.**

## THE VIEW POINT

**FROM THE ROCKY OUTCROP AT THE PLATEAU DE LA DANSE.**

## THE ACTIVITY TO TRY

**HIRE A LICENCE-FREE ELECTRIC BOAT AND TAKE A LEISURELY TRIP THROUGH THE LOIRE GORGES. 5, 7, 8 OR 9-SEATERS AVAILABLE (INCLUDING FOR PRM) FOR A COOL DAY OUT WITH FAMILY OR FRIENDS!**

## WHO WITH?

**VENTURE INTO THE LOIRE GORGES WITH GUILLAUME THIOILLIÈRE (LA TULIPE AU VISAGE) OUR BOTANICAL EXPERT. ON THE PROGRAMME: NATURE OUTING, FORAGING, WILD COOKING AND ETHNOBOTANY.**



## UP FOR A CHALLENGE?

WE'RE ON FOR A SESSION  
RIDING AN ELECTRIC  
MOTOCROSS BIKE  
AT ACCRO RIDE  
IN SAINT-CHAMOND.

## THE BEST TIME TO GO WHEN THERE'S

A BASKETBALL MATCH ON  
WITH THE SCBVG  
(SAINT-CHAMOND  
BASKET VALLÉE DU GIER),  
AS THIS MEANS YOU ALSO GET  
THE CHANCE TO ADMIRE THE  
AMAZING ARCHITECTURE OF  
THE ARÉNA, SAINT-ÉTIENNE  
MÉTROPOLE'S LARGEST  
INDOOR SPORTS VENUE!

## A SOUVENIR TO TAKE HOME

A HIKING GUIDE FROM  
**OUR HORS CADRE**  
STORE IN SAINT-CHAMOND.

## WHO WITH?

With your teens  
to try out the  
**NOVACIÉRIES**  
**SKATEPARK.**

## THE CTIVITY TO TRY

A TASTER FLIGHT IN AN  
AUTOGYRO (ULM) WITH  
**PILATGYROS.**



*We tried it during the Biennale and you clearly liked it... What are we talking about? The Hors Cadre Made in Saint-Chamond and C. shop. And the upshot is... we're doing it again, at 9 rue Ventefol. So much know-how in one place, products designed, engineered or manufactured within a 50 kilometre radius, a showcase for all things local and always a warm welcome and personal advice to help you discover all our tourist gems.*

**The Hors Cadre Store in Saint-Chamond**  
9 rue Ventefol  
42400 Saint-Chamond

**Would you like to know what the future looks like? Well, it's at Saint-Chamond that it's happening!**

The most telling example is the Novaciéries neighbourhood. This derelict industrial site has certainly changed, you can see that. Converted into an immense leisure area, with its brand new Véo Grand Lumière cinema, its restaurants, its shops and skatepark, the great hall has become the new favourite icon of the Couramiaux ("chasers of cats") – that's another name for Saint-Chamond's inhabitants, which came about because it was said that they spent their time chasing after cats. Who knows exactly why... But in Saint-Cham', you can also find some impressive architectural symbols. You can visit the old Hôtel-Dieu, the churches of Saint-Pierre, Saint-Ennemond and Notre Dame or the Hôtel de Ville and its inner courtyard overlooking Nelson Mandela park. The town dear to Antoine Pinay and Alain Prost is constantly changing. Be warned, in Saint-Chamond they live life to the full.

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat, to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



# FORGING A CHARACTER

**In the Loire, you could say we've case-hardened our character. To see what we mean, just come to the Gier valley and the foothills of the Jarez.**

The first stop will be La Mourine at Saint-Martin-la-Plaine. Here they forged a history that burned as bright as the blacksmith's brazier. Between air, water, coal and iron, this interpretation centre will set you alight. A visit off the beaten track, in a place that is a sheer concentrate of local history and ancestral know-how. If you push on a little further, you might be surprised by your next encounter. In Saint-Martin-la-Plaine, we also have gorillas! Amazing as that may seem, this is actually a world-renowned conservation centre for the great apes. At the zoo, founded in 1972 by Pierre and Eliane Thivillon, the animals are treated divinely. Go and have a look and say hello to the chimpanzees, ring-tailed lemurs, snow leopards and other animals. The region is also a haven of peace and tranquillity, with endless possibilities for stretching your legs a bit. There's no need to go far! Over in the villages of Dargoire, Tartaras or Chagnon for example, where the footpaths will take you to discover the Cave du Curé, the Rocher Percé or the Saint-Joseph hill.



*The Rocher Percé site in Tartaras is a jewel in our heritage crown with its basin and double lock. Just imagine: 166 metres of rock dug out entirely by hand with picks and crowbars - it must have been a Herculean task! A themed walking trail has been created to tell this amazing story.*

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat, to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)

## UP FOR A CHALLENGE?

SIGN UP FOR THE NEXT **ASICS SAINTÉLYON**, THE LEGENDARY NIGHT RACE BETWEEN SAINT-ÉTIENNE AND LYON. AND IF YOU'RE REALLY SUPER-KEEN AND YOU WANT TO ENJOY THE ROUTE IN THE DAYLIGHT TOO, YOU COULD EVEN TRY THE 156 KM ROUND TRIP.

## THE BEST TIME TO GO IN SUMMER TAKE A DIP AT THE LORETTE NATURAL BATHING SITE.

## A SOUVENIR TO TAKE HOME

A GOOD BOTTLE OF ORGANIC WINE FROM THE LES DÉPLAUDE WINERY IN TARTARAS.

## THE VIEW POINT

FROM THE COL DE LA CROIX BLANCHE TO CELLIEU WITH VIEWS OVER THE ORCHARDS. ENOUGH TO GET YOU IN THE MOOD FOR A LITTLE HIKE.

## THE ACTIVITY TO TRY

LEARN TO RIDE A MOTOCROSS OR QUAD BIKE WITH **MOTO QUAD CONCEPT** IN DARGOIRE.



## UP FOR A CHALLENGE?

WHY NOT ORGANISE A BIKE AND  
WINE TASTING OUTING AND  
MEET THE WINEGROWERS WITH  
**WINE AND RIDE.**

.....

## THE BEST TIME TO GO

DURING THE SUMMER SEASON SO  
YOU CAN FIT IN AN OVERNIGHT  
STAY IN A GYPSY CARAVAN AT  
**ÉCHO-LIEU.**

## A SOUVENIR TO TAKE HOME

**A SAUSAGE FROM MAISON  
DUCULTY AND SOME LITTLE  
GOAT'S CHEESES FROM THE FERME  
DU MOULIN DES CHARTREUX.**

## THE CTIVITY TO TRY

**LEARN TO PLAY  
DISC GOLF WITH  
CLÉMENT PLÉVY.**

*FOR AN EXTRA DOSE OF  
FRESH AIR, THIS MEDIUM  
ALTITUDE MOUNTAIN  
GUIDE AND MULTI-SPORTS  
INSTRUCTOR WILL TAKE  
YOU OUT INTO NATURE FOR  
AN OUTING COMBINING  
PHYSICAL EXERCISE AND  
INTERESTING DISCOVERIES.*

.....

## WHO WITH?

**FOR A TRIP LIKE THIS, TAKE  
YOUR MATES WHO LIKE  
PEDALLING AND AREN'T AFRAID  
OF WINDING MOUNTAIN ROADS.**

# LONG AND WINDING ROADS

**Have you ever seen a village that  
moved into an old Carthusian  
monastery? No?**

That's normal, because the village of Sainte-Croix-en-Jarez is the only one in France. So, in the Jarez region, you will need to climb up high to see this unusual site. We are a long way from monastic austerity, though. Here, they welcome the inquisitive of all kinds, for creative visits with a variety of activities and events. With a series of festivals, exhibitions, orienteering courses, games throughout the year, There's plenty to do at La Chartreuse de Sainte-Croix-en-Jarez. If your thing is walks and big rocks, we've got just what you need: a great one-hour walk out to the Roches de Marlin megalithic site. But the Jarez region also has another trick up its sleeve over in La Terrasse-sur-Dorlay. The town is home to one of the most unusual museums in the Department of Loire: the Maison des Tresses et Lacets. This magical place is taking care to preserve the know-how of an entire region that made a huge contribution to fashion until the middle of the 20th century with its braiding machines. So tie your laces and set off for the Jarez, a region full of surprises!



*What about a trip back in time  
to the Maison des Tresses  
et Lacets?*

*On its outdoor trail, see the  
water power system that drive  
the weaving looms back in the  
day: mill races, sluice gates,  
retention ponds, water wheels -  
it could power no less than  
600 looms!*

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat,  
to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



# HEAD FOR THE HILLS

## How about we go and whistle up on the hill?

Even without the little bouquet of wild roses, Le Pilat Regional Nature Park is worth the trip. True, it's hardly the Andes altitude-wise (the highest peak is about 1,400 metres), but there's a great variety of activities and really something for everyone. In summer, hikers, mountain bikers, joggers share the space, while in winter it's over to snow shoes (yes, we know they look like tennis racquets – that's why we call them "racquettes" in French), cross country skiing and hot chocolate by a cosy fireside. So you can really let yourself go at La Jasserie and finish up with a blue tongue thanks to the home-made blueberry tart. Once you've recharged your batteries, the Crêts await you. These are the peaks in the park, Crêt de l'Oeillon, Crêt de la Perdrix, Crêt de la Chèvre and Crêt de Botte forming the 4 Fantastic Four of Le Pilat. Have you the stamina to do them all by hiking the Sentier des Crêts trail? If not, you can move down a notch and enjoy some lovely, gentler family walks at Le Bessat. Whether by "hook or by crêt", we will make sure you have a great time in this little corner of the world, which seems to be suspended in the air, as you get your overview of the region. So, ready to go?

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat, to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



*Now we all love a blueberry tart. But did you know that picking blueberries with a comb is banned in Loire by a Prefectoral order? So if you come across some of the delicious purple berries when you're walking in the forest, remember, there are some rules that apply. The simplest thing is to enjoy them ready cooked at the Auberge de la Jasserie. Yum!*

## UP FOR A CHALLENGE?

**WE'RE ORGANISING A SAINT-ÉTIENNE BIATHLON AT CAP OXYGÈNE.**

**ON THE PROGRAMME: BLOWGUNNING, ORIENTEERING AND UNUSUAL PENALTIES - FUN IN A FRIENDLY ATMOSPHERE GUARANTEED! AND AS AFTER THE EFFORT COMES THE REWARD, THEN YOU CAN TRY OUT THE BALNÉO'BOIS® OR ONE OF THEIR RELAXING TREATMENTS.**

## THE BEST TIME TO GO

**FOR ONE OF THE VEILLÉE NORDIQUE**

**EVENINGS ORGANISED BY THE PILAT TOURIST OFFICE - WHEN YOU GET BACK, YOU CAN WARM UP WITH A MULLED WINE AND A TYPICAL MOUNTAIN DINNER!**

## THE CTIVITY TO TRY

**FOR AN UNFORGETTABLE EXPERIENCE, TRY A DOWNHILL RUN ON AN ALL-TERRAIN SCOOTER WITH TROTT'NATURE.**

## WHO WITH?

**A NOVICE HIKER.**

HERE, THERE'S NO NEED TO BE EXPERIENCED TO GO ON A HIKE AND FEAST ON THE VIEWS. ON THE ROUTE DES CRÊTES ANYONE CAN ENJOY FANTASTIC PANORAMIC VIEWS OVER THE ALPES, THE MASSIF CENTRAL AND THE RHÔNE VALLEY WITHOUT ANY DIFFICULTY (LEVEL: EASY, ELEVATION GAIN: 325 M - DISTANCE: 10 KM - AVERAGE WALKING TIME: 4 HOURS).

## THE VIEW INT FROM LE CRÊT DE LA PERDRIX

FOR A 360° VIEW OVER SEVEN DEPARTMENTS. THIS IS THE SPOT TO TAKE THE PHOTO TO IMMORTALISE YOUR VISIT.



## THE CTIVITY TO TRY

AN OUTING WITH  
**KIMUDJUK**,  
WINTER OR SUMMER,  
TO TRY DOG SLEDDING  
(IN WINTER) OR  
HIKING WITH SLED  
DOGS (IN SUMMER).

## THE BEST TIME TO GO

ON 11 JUNE 2023 FOR THE  
**BIG CYCLE RACE,**  
**THE VELOCIO**  
**SAINT-ÉTIENNE.**  
THIS GOOD-HUMOURED  
HILL-CLIMBING RACE UP THE  
COL DE LA RÉPUBLIQUE  
HAS ALREADY BEEN GOING  
ON FOR 101 YEARS! STAY-  
ING POWER, YOU MIGHT SAY?

## UP FOR A CHALLENGE?

WALK TO THE COL DU GUIZAY IN SAINT-  
ÉTIENNE (THE CITY'S BELVEDERE) WITH  
**FREDDY GIOIA.**  
TO HELP DISTRACT YOU FROM  
THE CLIMB, THIS MOUNTAIN  
GUIDE WILL TELL YOU SOME OF  
THE SECRETS AND ANECDOTES  
ON THE FAUNA AND FLORA OF LE  
PILAT. HE'S PASSIONATE ABOUT THE  
NATURAL LANDSCAPE, AND HE KNOWS  
THE PARK INSIDE OUT! GIVE IT A TRY?

## WHO TO DISCOVER THE FLORA WITH?

With **Charlie Braesch**  
"Le Goût du Sauvage"  
to learn about plants, cultivate our  
curiosity and reawaken our senses.

## 600 METRES-

THAT'S THE LENGTH OF THE  
VIA FERRATA OVER THE VOID  
AT THE GOUFFRE D'ENFER DAM.



© Balade botanique « Le Goût du Sauvage » / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora

# OF DETOURS AND DAMS

**What if we decided to stonewall doom and gloom? Over in Le Pilat, you'll find some stone (and concrete) walls.**

They form dams: the Gouffre d'Enfer, 53 metres high, the Pas du Riot, 31.5 metres high, Le Piney, 45 metres high with a giant painted on the wall. A clash of titans, but above all an invitation to overcome vertigo. From the village of Rochetaillée, dominated by its "decapitated" feudal castle, it's easy to set off on walks to the arched giants. And if your legs want more? Since we're in the Le Pilat Regional Nature Park, all you need is good map, your walking shoes and off you go, out into the open spaces. And the amazing thing is this incredible change of scenery is within just a few minutes of Saint-Étienne city centre! If you are less down-to-earth and you would like to learn more about the constellations, just in case you need it for long romantic evenings, we also have what you need. The Luzernod observatory at La Valla-en-Gier, organises a dozen evenings a year when you can escape into the stars. And once you are in La Valla, it would be a shame not to pop and see Le Saut du Gier, a lovely waterfall just above the village. Just be careful not to get wet!

### INFO

*The Gouffre d'Enfer dam, OK, we have to admit its name gives you goosebumps, but there's no need to panic, you won't be shaking with fear! Unless you suffer from vertigo, in which case it's probably best you walk up the 276 steps (small strides, mind) to reach the top of the dam! But once you're up there, you won't be disappointed by the view! We really recommend that you don't miss this outstanding site.*

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat, to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](https://saint-etienne-hors-cadre.fr)





# ALONG THE BACKROADS

**Cross my heart, hope to die, stick a needle in my eye...**

It's true, everything in the Jarez is good and especially on the backroads. Hiking trails by the dozen, under the open skies, near the water, through the woods... but also with as their milestones the numerous crosses that dot the area. Croix de Grand Champ, Croix de Laurisse, Croix de Mission... In short a chain of structures forming targets to aim for. On the way, you will also come across Saint-Christo-en-Jarez, Fontanès, Marcenod and Valfleury. Villages that all offer a welcome worthy of the name, with panoramic views, wooded parks and well-merited little restaurants thrown in. Go on, we'll share a tip, a hiking trail we've really fallen in love with! In Saint-Romain-en-Jarez, you'll find the "Pomme Melrose" trail (nothing to do with the famous TV series, Melrose Place, as far as we know!). We will warn you though, once you set off on the 3½-hour hike just above the orchards on the Jarez hills, there'll be nobody to do it for you. But it's well worth the effort, for the views and your health!



*This summer stretch your days out in the warm, lively atmosphere of the travelling guinguettes. They're called "Les Mâtrus", and when they're in town you can eat, drink and have a dance in a friendly setting in a temporary guinguette decked out with bunting and lights. These small villages sure know how to have a good time!*  
Dates and places, pages 85 and 86.

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat, to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)

## THE ACTIVITY TO TRY

HIRE A MOUNTAIN BIKE AT ÉCOL O VÉLO AND ENJOY A SPORTY RIDE ALONG THE BACKROADS.

A SOUVENIR TO TAKE HOME  
A JAR OF SHIITAKE MUSHROOMS FROM EARL AP CHAMPIGNONS IN GRAMMOND.

80

THAT'S THE NUMBER OF KM OF WAYMARKED PATHS IN SAINT-CHRISTO-EN-JAREZ. TO MAKE THE MOST OF THEM, JUST DOWNLOAD THE DETAILS OF THE TRAILS FROM THE TOWN HALL WEBSITE.

## UP FOR A CHALLENGE?

CLIMB UP A STEEP LITTLE PATH TO LA CAVE DU CURÉ IN CHAGNON. 82 METRES OF THE PATH IS UNDERGROUND, IN A TUNNEL THAT WAS PART OF THE GIER ROMAN AQUEDUCT.

## THE BEST TIME TO GO

ON 3 SEPTEMBER TO TAKE PART IN THE 7TH EDITION OF THE MARCHE DES GENÊTS HIKE IN VALFLEURY. WITH CIRCUITS VARYING IN LENGTH FROM 6 TO 23 KM, THIS IS A HIKE TO WORK UP AN APPETITE, WHICH IS JUST AS WELL BECAUSE REFRESHMENTS AND A MEAL ARE INCLUDED.



## THE CTIVITY TO TRY

"Enquête: un meurtrier au château ?" is the new murder mystery game at the Château de Bouthéon.

.....

## THE BEST TIME TO GO

**IN GOOD WEATHER SO YOU CAN TRY OUT THE SPORT AND HEALTH TRAIL IN THE GROUNDS ALONG THE BANKS OF THE LOIRE AT ANDRÉZIEUX-BOUTHÉON.**

.....

## A SOUVENIR TO TAKE HOME

a bottle of Badoit filled direct from the spring (no more than 1 litre) to take advantage of its benefits for the digestion.

## WHO WITH?

**WITH YOUR CHILDREN, WHO WILL LOVE THE LA COULÉE VERTE ADVENTURE TRAIL AT CHAMBŒUF. FREE ACCESS AT ANY TIME.**

.....

## THE VIEW POINT

IN THE HAMLET NAMED "**PETIT MEYRIEU**" IN SAINT-HÉAND FOR A STUNNING VIEW OVER SAINTÉ.

# BUBBLES AND PETALS

© Plan d'eau de Saint-Héand / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora

### INFO

*Roger Rivière. You may have heard of him. He was a famous cyclist, three times world pursuit champion from 1957 to 1959, and also French champion. Well, we're proud to tell you that he was from round here!*  
*He was born in Saint-Étienne in 1936 and he died in Saint-Galmier in 1976.*

**There's plenty of sparkle in the Forez region!**

Like millions of people, you are sure to have already enjoyed a glass of the famous red or green Badoit. And here you are at the source! Because it is in Saint-Galmier that they have been drawing and bottling Badoit for over 150 years, the water that features on the most refined of tables. We're not sure if it's thanks to the virtues of the local mineral water that the horses at the town's racecourse gallop so fast... But there's nothing to stop you going and placing a coin or two on Yellow Cassock or Polka Dot Pink. Unless your weakness is for the one-armed bandit or the roulette wheel, in which case the Casino Le Lion Blanc is where it's at. For a taste of a life of luxury, no need to win the jackpot either – you can simply take a trip to the Château de Bouthéon. Here, the medieval rubs shoulders with the Renaissance, and the owners' ghosts are here to welcome you. The 36 species of fish in the Loire aquarium are happy blowing bubbles, while their neighbours the hens, goats and draft horses while away the time in 11 hectares of grounds. If you want to continue your journey through time, hop on board to relive the trip from Saint-Étienne and Andrézieux in the 19th century. Open your eyes wide for an immersive digital performance-tour on the Aventure du Train. To round off your trip, make sure you don't miss the stunning view of the plain from the little village of Saint-Bonnet-les-Oules, which is also famous for its many potters who used to make earthenware pots known as "oules". A "superoule" view, you might say!

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat, to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



# REACHING THE TARGET

## Have you got restless legs, a hankering to get out walking?

Don't worry, the opportunities in this little corner of the world nestling between Loire and Haute-Loire are endless, with walks galore. You might be tempted by the "route des babets" in the Haut-Forez or the "route des clochers". Get your walking shoes on and off you go, ready to discover the hidden treasures of Rozier-Côtes-d'Aurec, Saint-Nizier-de-Fornas or Saint-Maurice-en-Gourgois. Over near Saint-Bonnet-le-Château, you will have to ask yourself THE question: "Do you shoot or do you point?". Petanque, a sport played only in Provence? No way! You only have to go up this charming village to see that's not true. As well as boasting one of the region's finest collegiate churches – which has a famous collection of mummies, by the way – the Cacamerlots (yes, that's what the inhabitants are called) also have the famous Obut company among them. Over 3 million petanque boules come off its production line each year. That makes for quite a number of *carreaux*, we can tell you...



*In the area round Aboën, you'll notice three stone troughs. Locally these are known as "bâchats", and they were originally in the town itself. But now they've found homes in greener settings and, cherry on the cake, legend has it that the water from the spring is good for the skin. So dip your hands in gently. Respect.*

Want to keep going? Find all the best ideas for places to eat, to get some fresh air, etc. at [saint-etienne-hors-cadre.fr](http://saint-etienne-hors-cadre.fr)



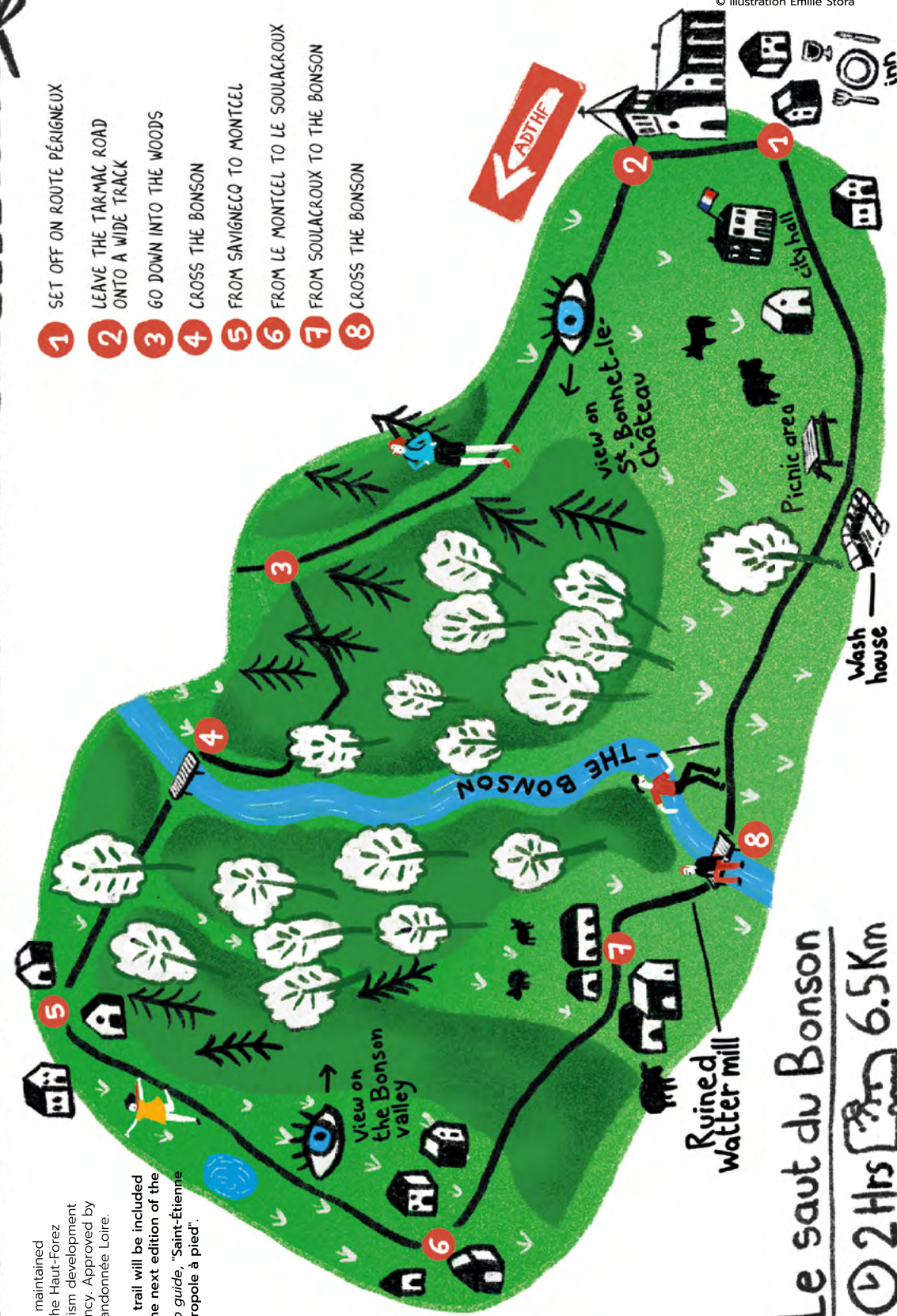
© Randonnée / Saint-Nizier-de-Fornas / Saint-Étienne Tourisme & Congrès / Magali Stora



Trail maintained by the Haut-Forez tourism development agency. Approved by FFRandonnée Loire.

This trail will be included in the next edition of the topo guide, "Saint-Étienne Métropole à pied".

- 1 SET OFF ON ROUTE PÉRIGNEUX
- 2 LEAVE THE TARMAC ROAD ONTO A WIDE TRACK
- 3 GO DOWN INTO THE WOODS
- 4 CROSS THE BONSON
- 5 FROM SAVIGNECO TO MONTCEL
- 6 FROM LE MONTCEL TO LE SOULACROUX
- 7 FROM SOULACROUX TO THE BONSON
- 8 CROSS THE BONSON



Le saut du Bonson  
⌚ 2 Hrs 6.5Km

© Illustration Émilie Stora





# PEUGEOT

## NEW 408

PLUG-IN HYBRID



**A** 26g CO<sub>2</sub>/km



PEUGEOT recommends TotalEnergies WLTP(1) combined fuel consumption (l/100km): 1.1 to 1.2.

(1) These values may vary according to actual operating conditions and various factors. For more information from your sales outlet or on <https://www.peugeot.fr/marque/politique-environnementale/wltp.html> - Automobile PEUGEOT 552 144 503 RCS Versailles.

For short journeys, walk or cycle. #ToMoveLessPollute

PEUGEOT Stellantis & You Saint-Etienne  
13/15 rue Gustave Delory,  
42000 Saint-Etienne  
04 77 91 41 91

## NON-EXHAUSTIVE CALENDAR OF BIG AND SMALL EVENTS 2023/2024...

### 2023

#### RUGBY

#### WORLD CUP 2023

From 8 September  
to 28 October

#### APRIL

**FÊTE DES PLANTES** -  
SAINT-ÉTIENNE / 1 and 2 April

**FESTIVAL TÊTE DE MULE** -  
THE CINEMA EVENT FOR  
SAINT-ÉTIENNE'S YOUNGSTERS /  
From 11 to 14 April

**LA LAVERIE - SYMPHONIQUE  
ET SYPHONNÉ** /  
From 26 April to 4 May

**SAINTÉ WELCOMES ITS  
STUDENTS - AFTERWORK  
AT LA ROTONDE.** All students  
welcome / 27 April

#### MAY

**LA LAVERIE - SYMPHONIQUE  
ET SYPHONNÉ** /  
From 26 April to 4 May

**FÊTE DE L'ÂNE (DONKEY  
FESTIVAL)** - FARNAY / 1 May

**MAD JACQUES TREK PILAT** /  
12, 13 and 14 May

**LA NUIT DES MUSÉES  
(MUSEUM NIGHT)** / 13 May

**SOAP BOX RACE** -  
SAINT-GALMIER / 13 May

**JEU LUDIQUEST BOARD GAMES  
FESTIVAL** - SAINT-ÉTIENNE /  
13 and 14 May

**RENDEZ-VOUS COULEUR  
NATURE** - CHÂTEAU DE  
BOUTHÉON / 13 and 14 May

**FÊTE DE LA FORGE** -  
SAINT-MARTIN-LA-PLAINE /  
13 and 14 May

**COMPLÈTEMENT GAGA  
FESTIVAL - STREET ARTS  
FESTIVAL** - SAINT-ÉTIENNE /  
From 19 to 21 May

**PAROLES & MUSIQUES  
FESTIVAL** - SAINT-ÉTIENNE /  
From 22 to 28 May

**ECOMOBILITY FAIR** - SAINT-  
ÉTIENNE / From 25 to 27 May

**TOURNOI DES 7 COLLINES** -  
FOOTBALL / 27 May

#### JUNE

**BICENTENARY OF THE FIRST  
RAILWAY LINE** - ANDRÉZIEUX-  
BOUTHÉON / From 2 to 4 June

**SAFIR** - STREET ART FESTIVAL  
IN ROCHE-LA-MOÏÈRE /  
From 2 to 4 June

**RENDEZ-VOUS AUX JARDINS** -  
THEME: "LES MUSIQUES  
DU JARDIN" / From 2 to 4 June

**FEST'U FESTIVAL** -  
SHOWCASING TALENT FROM  
JEAN MONNET UNIVERSITY /  
From 6 to 9 June

**NOUVEAUX RÊVES FESTIVAL** -  
FRENCH SHORT FILMS OF ALL  
KINDS - SAINT-ÉTIENNE /  
From 6 to 9 June

**TOUR DE LA LOIRE FÉMININ**  
"LES DEMOIZELLES À  
BICYCLETTE" - 100% FEMALE  
CYCLE TOUR / 10 June

**24H DE ROCHE-LA-MOÏÈRE**  
ROAD RACE ULTRA-MARATHON /  
10 and 11 June

**VELOCIO SAINT-ÉTIENNE**  
COL DE LA RÉPUBLIQUE CYCLE  
HILL CLIMB / 11 June

**FEST'ROCHE** - WORLD SONG,  
DANCE AND MUSIC - ROCHE-  
LA-MOÏÈRE /  
From 15 to 18 June

**FESTIVAL LA RUE DES  
ARTISTES** - SAINT-CHAMOND /  
From 15 to 18 June

**LA STÉPHANOISE** - WOMEN'S  
WALKING RACE - SAINT-ÉTIENNE /  
16 June

**URBAIN TRAIL ANDRÉZIEUX-  
BOUTHÉON** / 18 June

**LES BEFORE DE COURIOT** /  
From 21 June to 8 September

**"LES MÂTRUS" GUINGETTES**  
IN FONTANÈS /  
From 22 June to 2 July

**FESTIVAL DES 7 COLLINES** -  
SAINT-ÉTIENNE /  
From 23 June to 9 July

**OLYMPICS AND PARALYMPICS  
DAY** / 23 June

#### JULY

**LES BEFORE DE COURIOT** /  
From 21 June to 8 September

**THE "LES MÂTRUS"  
GUINGETTES** IN FONTANÈS /  
From 22 June to 2 July

**FESTIVAL DES 7 COLLINES** -  
SAINT-ÉTIENNE / From 23 June  
to 9 July

**FESTIVAL DES LÉGENDES** -  
ROCHES CELTIQUES /  
From 5 to 9 July

**"LES MÂTRUS" GUINGETTES**  
IN MARCENOD /  
From 6 to 16 July

**FESTIV'ÉTÉ** - ANDRÉZIEUX-  
BOUTHÉON / 13 July

**"LES MÂTRUS" GUINGETTES**  
IN SAINT-CHRISTO-EN-JAREZ /  
From 20 to 30 July

#### AUGUST

**LES BEFORE DE COURIOT** /  
From 21 June to 8 September

**FRANCE - SCOTLAND AT  
GEOFFROY-GUICHARD  
STADIUM** - MATCH RUGBY /  
12 August

**FESTIVAL CINÉ SHAMAN**  
SHORT FILM FESTIVAL - SAINT-  
JOSEPH /  
From 16 to 27 August

**"LES MÂTRUS" GUINGETTES**  
IN VALFLEURY /  
From 17 to 27 August

**BWD12** - CHAMBER MUSIC -  
SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE /  
From 24 to 27 August

**"LES MÂTRUS" GUINGETTES**  
IN SAINT-ROMAIN-EN-JAREZ /  
From 31 August to  
9 September

This information is subject to modification. Saint-Étienne Tourisme & Congrès may not be held liable for any programme changes.



**SEPTEMBER**

**LES BEFORE DE COURIOT /**  
From 21 June to 8 September

**"LES MÂTRUS" GUINGETTES**  
IN SAINT-ROMAIN-EN-JAREZ /  
From 31 August to  
9 September

**RUGBY WORLD CUP 2023 /**  
From 8 September to  
28 October

**SWIM RUN DES GORGES**  
**DE LA LOIRE /**  
9 September

**FÊTE DE LA RENTRÉE**  
**AT LA COMÉDIE /**  
15 September

**EUROPEAN HERITAGE DAYS -**  
2023 THEME "LIVING HERITAGE" /  
16 and 17 September

**LA LAVERIE FAIT SA RENTRÉE /**  
From 19 to 24 September

**SAINT-ÉTIENNE TRADE FAIR /**  
From 22 September  
to 2 October

**EUROPEAN RESEARCHERS'**  
**NIGHT –**  
THEME: OUR FUTURES /  
29 September

**PHNMN FRÉQUENCES -**  
FESTIVAL DE LA CRÉATION  
ÉMERGENTE - SAINT-ÉTIENNE /  
From 29 September to  
1 October

**OCTOBER**

**RUGBY WORLD CUP 2023 /**  
From 8 September to  
28 October

**SAINT-ÉTIENNE TRADE FAIR /**  
From 22 September to  
2 October

**RHINO JAZZ(S) FESTIVAL /**  
From 1 to 22 October

**FÊTE DE LA SCIENCE /**  
From 6 to 16 October

**FESTIVAL OF THE MARROW**  
**AND AUTUMN FLAVOURS -**  
CHÂTEAU DE BOUTHÉON /  
7 and 8 October

**BOOK FESTIVAL**  
SAINT-ÉTIENNE /  
From 13 to 15 October

**TRAX HIP-HOP FESTIVAL /**  
From 16 to 20 October

**FÊTE DE LA GASTRONOMIE -**  
SAINT-GALMIER /  
21 and 22 October

**CHESTNUT FESTIVAL -**  
LA TOUR-EN-JAREZ /  
22 October

**NOVEMBER**

**POSITIVE EDUCATION**  
**FESTIVAL - SAINT-ÉTIENNE /**  
From 31 October to 5  
November

**FESTYVOCAL - INTERNATIONAL**  
BIENNALE OF CONTEMPORARY  
VOCAL MUSIC - FIRMINY /  
From 3 to 12 November

**FESTIVAL LES OREILLES**  
**EN POINTE /**  
From 9 to 19 November

**LA LOIRE AUX 3 VIGNOBLES**  
**WINE FAIR- SAINT-GALMIER /**  
From 10 to 12 November

**FACE À FACE - SAINT-ÉTIENNE**  
LGBTI+ FILM FESTIVAL /  
From 13 to 19 November

**FÊTE DE LA COMÈTE /**  
From 17 to 19 November

**FESTIVAL FEMME(S) (PAX) /**  
November

**COURTS-CIRCUITS – THEATRE**  
**FESTIVAL /** November

**SAINTE-CATHERINE**  
**AGRICULTURAL SHOW -**  
SAINT-GALMIER /  
25 November

**LES GUEULES NOIRES**  
**DU POLAR - DETECTIVE**  
FICTION FESTIVAL -  
SAINT-ÉTIENNE /  
End of November

**DECEMBER**

**DÉCEMBRE MAGIQUE**  
**D'ANDRÉZIEUX-BOUTHÉON /**  
From 2 to 23 December

**LA SAINTE-BARBE -**  
SAINT-ÉTIENNE /  
2 December

**LA ASICS SAINTÉ-LYON -**  
NIGHT RACE BETWEEN SAINTÉ  
AND LYON / 3 and 4 December

**GRAPHIC NOVEL FESTIVAL -**  
RIVE-DE-GIER /  
3 and 4 December

**SAINTÉ CITY RUN -**  
ROAD RACE /  
8 December

**2024**  
**JANUARY**

...  
To make a more detailed  
search in 2023 or 2024, go to  
[www.saint-etienne-hors-cadre.fr](http://www.saint-etienne-hors-cadre.fr)

And of course,  
throughout the year,  
the regular seasons  
at the Opéra,  
la Comédie, Le Fil,  
La Comète, the Zénith  
and a variety of major  
events at the  
Parc-Expo, Centre  
de Congrès, etc.

**MUSÉE D'ART MODERNE  
ET CONTEMPORAIN DE  
SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE**

**MARC-CAMILLE CHAIMOWICZ**  
**EXHIBITION /** Until 10 April 2023

**EXHIBITION OF THE MAMC+ COLLECTIONS**  
**"HOUSE OF DUST" /** Until 10 April 2023

**WHILE IT IS CLOSED, THE MUSÉE**  
**D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN DE**  
**SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE IS MOVING**  
**TO THE CITÉ DU DESIGN.**

**CITÉ DU DESIGN**

**"BICYCLETTE(S), FAIRE DES VÉLOS"**  
**EXHIBITION /** Until 1 May 2023

**"TOTAL RECALL"**  
Exhibition of the work of the 2022  
graduates at ESADSE (Saint-Étienne Higher  
School of Art and Design) /  
From 31 March to 4 June 2023

**"HISTOIRES D'INTÉRIEURS"**  
MAMC+ design collection -  
Collective curatorship /  
From 28 June 2023 to 7 January 2024.  
Preview on the evening of 27 June

**LE CORBUSIER SITE**

**"ÇA BOUGE EN VILLE ! SPORT ET**  
**ARCHITECTURE POUR DEMAIN"**  
**EXHIBITION /**  
From 5 April 2023 to 14 January 2024

**MUSÉE D'ART ET D'INDUSTRIE**

**"SAINT-ÉTIENNE 1780-1856,**  
**R/ÉVOLUTIONS" EXHIBITION /**  
Until 11 June 2023

**"SPORT ET OLYMPISME" EXHIBITION**  
[PROVISIONAL TITLE] / From February to  
October 2024

**COURIOT - MUSÉE DE LA MINE**

**"SAINT-ÉTIENNE 1780-1856,**  
**R/ÉVOLUTIONS" EXHIBITION /**  
Until 11 June 2023

**"CRASSIERS VERSUS FUJI-YAMA:**  
**ESTHÉTIQUE DES MONTAGNES**  
**SYMBOLIQUE. PHOTOGRAPHIE ET MANGA"**  
**EXHIBITION /** Until 3 December 2023

**LA SOUCOUBE - LA ROTONDE**

**"GÉNIAL ! UNE EXPOSITION SUR LES**  
**INTELLIGENCES" EXHIBITION-WORKSHOP**  
Open to all from age 7 /  
From 4 February to 13 July 2023

**"CROC'EXPO, POUR TOUT SAVOIR SUR**  
**LE POTAGER !" EXHIBITION -** All about  
vegetable gardens for 3-6 year olds /  
From 18 October to 16 December 2023 /  
From 27 to 29 April 2023

**LA SERRE**

Five up-and-coming artists exhibit their  
work in turn until the end of December 2023:  
**Margot Pietri** (sculpture), **Laurie Dall'Ava**  
(installation), **Milène Sanchez** (painting), **Lucas**  
**Zambon** (photography, sound diffusion and  
sculpture), **Nicolas Pirus** (winner of the Creux  
de l'enfer residency) to close the season.

**LA COMÉDIE DE SAINT-ÉTIENNE**

**AOPS (WORKSHOPS OPEN TO THE PUBLIC |**  
**Students present their work for the first**  
**time |** A production of La Comédie de  
Saint-Étienne, a national centre for dramatic  
art. Free show suitable for all.

**CRÉATIONS PARTAGÉES / COLÉRIENNES,**  
**COLÉRIENS ! | BENOÎT LAMBERT |** Production  
of La Comédie, artists from La Fabrique,  
pupils from the Collège Gambetta junior high  
school, shared creation, show suitable for all /  
From 27 to 29 April 2023

**SAINT-ÉTIENNE OPERA HOUSE**

**ENSEMBLE IN RESIDENCE - PRINTEMPS DE**  
**LA CRÉATION - ENSEMBLE ORCHESTRAL**  
**CONTEMPORAIN /** Thursday 13 April 2023 at  
8 pm

**ENSEMBLE IN RESIDENCE - SAMÂ-Ï, ALEP**  
**LA COSMOPOLITE - CANTICUM NOVUM /**  
Thursday 8 June 2023 at 8 pm

**ENSEMBLE IN RESIDENCE – NOUR, RÉCITS**  
**DE VIE - THÉÂTRE MUSICAL,** from age 6 -  
**CANTICUM NOVUM /** Thursday 6 and Friday 7  
April 2023

**"AFTERWORKS DE L'OPÉRA" AT THE**  
**CHÂTEAUCREUX NOVOTEL /** FROM 7.30 PM/  
one Thursday per month  
**OPERA AFTERNOONS AT STEEL /**  
[www.opera.saint-etienne.fr](http://www.opera.saint-etienne.fr)



# SAINT-ÉTIENNE

la métropole  
tourisme & congrès

Looking for a pavement café for a morning coffee,  
a leisure activity to let off some steam, a glass of wine in  
a designer wine bar... depending on the weather... depending  
on where you are... depending on your mode of transport...  
you can find out where to go on our website: [www.stephanois-hors-cadre.fr](http://www.stephanois-hors-cadre.fr)

It's the smart, free tool that has an answer  
for your every wish, 24/7.  
And as an extra bonus, in the daytime, local  
people from Saint-Étienne are online to answer  
your questions in less than 15 minutes!



**+33 (0)4 77 49 39 00**



**+33 (0)7 57 90 92 901**



**information@saint-etienne-tourisme.com**



Chat : **stephanois-hors-cadre.fr**



Messenger : **@saintetiennehorscadre**

*And to make the most of all these events, why not  
stay in one of the hotels that are members of the Club  
Hôtelier, which you can find here:*  
**[www.hotels-saintetienne.fr](http://www.hotels-saintetienne.fr)**

**[www.saint-etienne-hors-cadre.fr](http://www.saint-etienne-hors-cadre.fr)**

**Saint-Étienne Tourisme & Congrès**

16 avenue de la Libération

BP 20031 - 42001 Saint-Étienne Cédex 1



PEUGEOT  
STELLANTIS  
SAINT-ÉTIENNE  
PRÉFÈRE L'OFFICIEL DE  
SAINT-ÉTIENNE TOURISME  
& CONGRÈS



Ville de Saint-Étienne  
Membre du Réseau UNESCO  
des villes créatives  
depuis 2010



QUALITÉ  
TOURISME